DOCUMENT RESUME

ED 062 994 LI 003 675

AUTHOR	Brugghen, W. van der
TITLE	Course D'Introduction a la Documentation; Aide-Memoire Synoptique.
INSTITUTION	International Federation for Documentation, The Hague (Netherlands).
REPORT NO	FID-484
PUB DATE	Jan 72
NOTE	87p.; (24 References)
AVAILABLE FROM	International Federation for Documentation, 7 Hofweg, The Hague, Netherlands (15.-Dutch guilders)
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Documentation; Foreign Countries; Foreign Language Books; *Information Processing; Information Science; *Information Services; *Information Utilization; International Organizations; *Publications

ABSTRACT

An introduction in a synoptic presentation based on 40-hour courses given to students of French-speaking African countries, with summary schemes, references to literature and other sources of information, lists of Belgian and French standards, and an extract from the UDC is presented in this publication. The chapters are: (1) Introduction, (2) International organizations, (3) Primary publications, (4) Analysis of a document, (5) Secondary publications, (6) Selection procedures, (7) Copying and reproduction, (8) Organization of information and its utilization (includes organization of a documentation service), (9) Training and education. (The entire document is in French). (Author)

ED 062994

COURS D'INTRODUCTION A LA DOCUMENTATION

aide-mémoire synoptique.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL BY MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY

Int'l Fed. for Documentation

TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE U.S. OFFICE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

par W. van der Brugghen

LI 003 675

FEDERATION INTERNATIONALE DE DOCUMENTATION
7 Hofweg, La Haye, Pays-Bas

FID publ. 484, janvier 1972

PREAMBULE

L'aide-mémoire contient le résumé du cours de documentation donné par l'auteur pour les étudiants des pays de l'Afrique francophone. Il est basé sur l'expérience acquise dans les cours donnés à Tunis depuis 1965, les suggestions reçues d'autres professeurs et les réactions des étudiants pendant les sessions.

Le cours a été conçu comme une introduction générale au cycle complet des cours donnés par différents professeurs, appelés chacun à développer certaines sections. L'introduction donne un aperçu général du domaine de la documentation en deux semaines (40 heures).

L'aperçu synoptique sert d'une part de programme détaillé pour un cycle de cours (voir Chap. 9) et d'autre part d'aide-mémoire pour les étudiants. Il a été publié pour la première fois en 1969 (Introduction à la documentation, "Bulletin de l'Institut Ali Bach Hamba" (Tunis), Vol. 1, Déc. 1969 (no. spécial), 36 pages). Le présent ouvrage constitue une édition élargie, revisée et mise à jour.

En vue d'éditions ultérieures, l'auteur appréciera toutes les suggestions qui pourraient contribuer à rendre cet aide-mémoire plus utile pour les étudiants, les professeurs et les organisateurs de cours de formation de documentalistes.

TABLE DES MATIERES

1.	INTRODUCTION	7
	1.1 Buts et besoins	7
	1.2 Types de documents	7
	1.3 Opérations documentaires	7
	1.4 Normalisation	7
	1.5 Terminologie	8
	1.6 Recherches	8
2.	ORGANISATIONS INTERNATIONALES	9
	2.1 Organisations non gouvernementales	9
	.11 FID	9
	.12 FIAB	12
	.13 ISO	13
	.14 ICR, IFIP, CIDSS, CIDESA, CIUS (+CODATA), WFEO	16
	2.2 Organisations intergouvernementales	18
	.21 Unesco (+UNISIST)	18
	.22 OCDE, CMEA, ONUDI, IDCAS	18
3.	PUBLICATIONS PRIMAIRES	20
	3.1 Livres	20
	3.2 Périodiques	20
	3.3 Journaux	21
	3.4 Publications techniques	21
	3.5 Catalogues commerciaux	21
	3.6 Publications officielles	21
	3.7 Rapports	21
	3.8 Formes spéciales	21
	3.9 Présentation de documents	22
4.	ANALYSE DOCUMENTAIRE	23
	4.1 Description bibliographique	23
	4.2 Résumé d'une contribution	24
	4.3 Description caractéristique	25
	.31 Thésaurus	25
	.32 Systèmes de classification	26
	.33 Concordances. Compatibilité	28
	4.4 Catalogage	29
5.	PUBLICATIONS SECONDAIRES	31
	5.1 Catalogues collectifs	32
	5.2 Bibliographies	32
	5.3 Bulletins signalétiques et analytiques	34
	5.4 Bibliographies de bibliographies	35
	5.5 Guides bibliographiques	36
	5.6 Répertoires	37
	5.7 Ouvrages de référence	38
	5.8 Mises-au-point annuelles	39
	5.9 Bibliographies de bibliographies et de répertoires	39
	Résumé 1	41

6. SELECTION D'INFORMATION 43
6.1 Fiches superposables à sélection visuelle 43
6.2 Fiches préperforées 43
6.3 Cartes perforées 44
6.4 Bandes perforées 44
6.5 Bandes magnétiques 45
6.6 Sélecteurs photographiques 47

7. PRODUCTION DE COPIES 48
7.1 Duplication 48
7.2 Reproduction 49
.21 Reproduction photographique 49
.22 Procédés thermiques et électrostatiques 52
7.3 Droit d'auteur 52
7.4 Service d'entretien 52

8. ORGANISATION ET UTILISATION DE L'INFORMATION 53
8.1 Organisation internationale 53
8.2 Systèmes internationaux 53
8.3 Services d'information automatisés 54
8.4 Organisation nationale 54
8.5 Organisation d'un service de documentation 54
8.6 Coopération entre services de documentation 56
8.7 Services d'information 56

Résumé 2 59

9. FORMATION ET EDUCATION 61
9.1 Types d'enseignement 61
9.2 Organisation d'un cours 61

Références (par chapitre) 67

Annexes
A. Normes françaises et belges 83
B. Extrait de la CDU 87
C. Recommandations 20 et 21 de l'UNISIST 93

Les figures sont simplifiées pour faciliter la reproduction sur le tableau noir.

1. INTRODUCTION

1.1 Buts et besoins
- organisation effective de la documentation en vue des besoins d'un pays, d'une organisation ou entreprise, ou d'une personne (voir Chap. 8)
- éliminer les doubles emplois
- fournir en temps voulu toute information désirée

1.2 Types de documents
tout ce qui est utilisé comme support d'information peut être appelé un "document":
a) documents écrits, manuscrits
b) documents imprimés
   - publications primaires: la publication d'une étude terminée (voir Chap. 3)
   - publications secondaires: résumés des publications primaires, répertoires d'informations (voir Chap. 5)
c) documents autres qu'imprimés (E= non-book materials), par ex.:
   - reproductions, films (filmothèque)
   - disques (E= records) (discothèque)
   - bandes magnétiques
   - objets, oeuvres d'art, peintures (iconographie), objets archéologiques

1.3 Opérations documentaires
- acquisition, collecte
- analyse, catalogage, stockage (E= information processing) (voir Chap. 4)
- évaluation (E= information analysis)
- recherche documentaire (E= information retrieval - IR) (voir Chap. 6)
- diffusion, par ex. diffusion sélective d'information (E= selective dissemination of information - SDI)
- reproduction (reprographie) (voir Chap. 7)
- utilisation, et production d'un nouveau document qui, à son tour, entre dans la première étape des opérations

1.4 Normalisation
l'uniformisation des outils et des procédés rend la production des outils plus économique, et facilite leur emploi à l'échelle internationale (par ex. les bougies dans les moteurs d'automobiles, le voltage)

dans la documentation, la normalisation facilite l'échange international de l'information (par ex. la description uniforme des données bibliographiques de documents, les formats normalisés de papier et de microfilms)

des recommandations pour la normalisation du travail sont élaborées par l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO, voir Chap. 2.13); seuls les éléments essentiels pour le travail international sont normalisés - les recommandations sont généralement basées sur les pratiques en usage; elles sont adaptées par les pays membres de l'ISO et deviennent des "normes" (E= standards) - seules les normes nationales

sont valables dans les pays respectifs
la Fédération Internationale de Documentation (FID), la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires (FIAB), le Bureau des résumés analytiques du Conseil International des Unions Scientifiques (CIUS), l'Agence Internationale de l'Energie Atomique (AIEA) et d'autres organisations collaborent avec l'ISO dans l'élaboration des normes (par ex. la Classification Décimale Universelle - FID, la Conférence Internationale de Catalogage - FIAB, la description bibliographique - CIUS et AIEA; voir Chap. 4 concernant INIS)

des règles uniformes sont aussi élaborées par des bibliothèques nationales (par ex. catalogage uniforme) et par les rédactions des bulletins analytiques (résumés d'auteur)

1.5 Terminologie

les expressions anglaises (E= ...) sont ajoutées dans le présent ouvrage pour faciliter l'usage de la littérature anglaise de documentation

quelques notions générales et leurs expressions anglaises:
- bibliothéconomie (E= library science)
- documentation (E= documentation, information science, informatics)
  Note: informatique = traitement électronique de l'information (emploi d'ordinateurs) (E= EDP, Electronic Data Processing)
- information (E= information), c'est-à-dire donner des renseignements

quelques notions difficiles:
- bibliothèque E = library
  bibliothécaire E = librarian
  libraire E = bookseller
  librairie E = bookshop
- rédacteur E = editor
  éditeur E = publisher

des travaux de terminologie sont entrepris par plusieurs organisations, par ex. ISO et FID
l'Institut d'Etudes et de Recherches pour l'Arabisation à Rabat (Maroc) élabore des vocabulaires arabes pour les nouveaux termes scientifiques et techniques

1.6 Recherches

les recherches en documentation et bibliothéconomie sont enregistrées dans
- R & D projects in documentation and librarianship, 1971 - publication mensuelle de la FID relative aux recherches en cours ou publiées depuis 1968 et enregistrées par la FID
- List 1971. Library and information science today. An international registry of research and innovation - New York, Science Associates/ International Inc., 1971, 397 pp.
  publication annuelle prévue

2. ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Les organisations internationales peuvent être divisées en deux catégories:
1) les *organisations non gouvernementales* (ONG) (E= NGO)
   leurs membres sont des organisations privées (ou semi-gouvernementales)
2) les *organisations intergouvernementales* (OIG) (E= IGO)
   leurs membres sont les états (gouvernements)

Note: plusieurs aspects des programmes des organisations susmentionnées et surtout les techniques documentaires mentionnées sont traitées dans les chapitres qui suivent

2.1 ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

2.11 Fédération Internationale de Documentation (FID)

secr.: Hofweg 7, La Haye, Pays-Bas

1895 - Institut International de Bibliographie (IIB)
1931 - Institut International de Documentation (IID)
1938 - Fédération Internationale de Documentation (FID)

Buts
- coordonner les efforts des organisations et personnes s'intéressant à la documentation
- promouvoir l'étude, l'organisation et l'utilisation de la documentation

afin de réaliser ces buts, la FID travaille en collaboration étroite avec plusieurs autres organisations internationales spécialisées; elle jouit - entre autres - du statut consultatif auprès de l'Unesco et de l'ISO, elle est un affilié scientifique du CIUS et membre de la FIAB et du Conseil International de Réprographie

Organes
- Assemblée générale (membres nationaux et internationaux)
- Conseil (= Comité exécutif + Conseillers)
- Comité exécutif:
  Président : M. R.E. McBurney (Canada)
  Vice-Présidents : Prof. Dr. H. Arntz (Allemagne)
  Prof. A.I. Mikhailov (URSS)
  Trésorier : M. A. van der Laan (Pays-Bas)
  Secrétaire Général par intérim : M. W. van der Brugghen (Pays-Bas)
- Secrétariat : services de classification, d'information, de publication et d'administration

Membres
- Membres naticnaux: 22 en Europe, 11 en Amérique (dont 8 membres de FID/CLA), 14 en Asie et Océanie (tous membres de FID/CAO), 6 en Afrique (Afrique du Sud, Maroc, Nigérie, République Arabe Unie, Tunisie, Zambie)
- Membres internationaux: Commonwealth Agricultural Bureaux (CAB), Commission des Communautés Européennes, East African Academy en Nairobi, Kenya

- Membres correspondants (organismes dans des pays qui ne sont pas encore en mesure de s'affilier comme Membre national): Equateur, Paraguay
- Affiliés collectifs et individuels (comprend aussi des organisations internationales, telles que CIDESA, ETC, IAALD, IFIS, IFLA)
- Membres d'honneur

Commissions régionales

- FID/CLA (1961)
  Président: Prof. C. Ribeiro Zaher; secr.: Brésil
  publication du bulletin "Informaciones FID/CLA", du catalogue collectif des publications périodiques en Amérique latine (CAPPAL) en 1962, d'un répertoire des bibliothèques et services de documentation et d'un autre des services de reproduction en Amérique latine (en 1970)
  organisation de conférences régionales

- FID/CAO (1968)
  Président: Dr. S. Hamada; secr.: Japon
  publication du "Newsletter FID/CAO"
  organisation de conférences régionales

Comités d'études

- FID/CCC, Comité Central de Classification (pour le développement de la CDU) (1924)
  Président: M. A. van der Laan (Pays-Bas); secr.: FID, 7 Hofweg, La Haye, Pays-Bas
  sous-comités: principes de classification et mécanisation de la CDU; une trentaine de comités internationaux pour la revision de la CDU dans des domaines particuliers
  publication d'éditions complètes, moyennes, abrégées et spéciales, de guides et d'extensions à la CDU
  élaboration de concordances et études de la compatibilité de la CDU avec d'autres systèmes d'indexation; élaboration d'un Standard Reference Code (SRC)

- FID/CR, Recherche en classification (1962)
  Président: Mr. R. Mølgaard Hansen; secr.: Dansk Central for Dokumentation, Anker Engelunds Vej 1, 2800 Lyngby, Danemark
  groupes nationaux de recherche en classification
  élaboration d'un thésaurus de la science et de la technologie alimentaire
  publication d'études, et de comptes rendus des réunions à Copenhague (1964) sur la classification, et de Copenhague (1968) et Francfort (1970) sur la mécanisation de la CDU (FID/CR Report Series)
  organisation de conférences et de séminaires (par ex. en Yougoslavie en juin 1971 sur les relations entre la CDU et d'autres systèmes d'indexation)

- FID/RI, Bases théoriques de l'information (1965)
  Président: Prof. A.I. Mikhailov; secr.: VINITI, Baltijskaja ul. 14, Moscou A 219, URSS
  évaluation de la diffusion de l'information, et élaboration d'un thésaurus de la science de l'information

publication de recueils d'articles sur la théorie de la science de l'information, et publication d'études et de rapports des réunions du Comité (FID/RI Report Series)

- FID/TM, Techniques et systèmes mécanisés (1966)
  Président: Dr. K. Samuelson; secr.: Institutionen för Informationsbehandling, K. Tekniska Högskolan, Stockholm 70, Suède
  étude de la réalisation de réseaux internationaux d'information automatisés
  publication d'études

- FID/OM, Techniques et systèmes mécanisés opérationnels (1966)
  Président: (à nommer); secr.: M. D.H. Barlow, INSPEC, Institution of Electrical Engineers, Savoy Place, Londres WC 2, Royaume-Uni
  étude des possibilités des systèmes de documentation mécanisés moins élaborés pour les services de documentation
  élaboration de programmes de cours sur l'utilisation des ordinateurs en documentation

- FID/LD, Linguistique en documentation (1967)
  Président: Prof. W. Locke; secr.: Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, Mass. 02139, Etats-Unis
  publication du bulletin analytique "Linguistics in Documentation - Current Abstracts"
  élaboration d'un aperçu de linguistique en documentation

- FID/II, Information scientifique, technique et économique intéressant l'industrie (1959)
  Président: M. K. Klintøe; secr.: Dansk Teknisk Oplysningstjeneste, Ørnevej 30, 2400 Copenhague NV, Danemark
  sous-comité pour l'efficacité des moyens de transmission de l'information scientifique et technique pour l'industrie
  publication d'un répertoire des services nationaux d'information technique, et de listes nationales de revues techniques pour l'industrie
  organisation de séminaires

- FID/ET, Education et formation (1959)
  Président: M. W. Piróg; secr.: IINTE (antérieurement CIINTE), Al. Niepodleglości 188, Varsovie, Pologne
  étude des problèmes de formation de documentalistes et de l'éducation des utilisateurs, y compris les étudiants d'écoles secondaires et d'universités, et élaboration de programmes modèles de cours
  publication d'un répertoire mondial des cours de formation de documentalistes et d'utilisateurs de l'information

- FID/DC, Pays en voie de développement (1966)
  Président: Mme S. Lévai; secr.: OMKDK, Reviczky u. 6, Budapest VIII, Hongrie
  élaboration d'une étude sur les fonctions et l'organisation d'un centre national de documentation dans un pays en voie de développement
  collecte d'information sur films concernant l'information et les outils de l'information
  organisation de séminaires et conférences

Congrès (tous les deux ans)
- le 35ème Congrès a eu lieu à Buenos Aires en septembre 1970; thème "Utilisateurs de la documentation"
- un congrès international sur "Training in information work" a eu lieu à Rome du 15-19 novembre 1971
- le 36ème Congrès aura lieu à Budapest, 11-14 septembre 1972; thème "Participation des petits pays et des pays peu industrialisés dans les activités mondiales en documentation et l'échange d'information"
  à cette occasion un séminaire sera organisé par la FID (28 août - 9 septembre) sur "L'organisation de services d'information dans les pays peu industrialisés"

Publications
- FID News Bulletin (mensuel), Annuaire (= Yearbook), Catalogue des publications de la FID, Rapports annuels
- comptes rendus des congrès
- manuels de documentation
- éditions de la CDU
- bibliographies de périodiques primaires et secondaires, et répertoires de services d'information et de cours de formation

2.12 Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires (FIAB) (E= IFLA)

secr.: B.P. 9128, La Haye, Pays-Bas

fondée en 1927

Organes
- Conseil général (membres)
- Bureau exécutif
  Président: Dr. H. Liebaers (Belgique)
  Secrétaire Général: Mlle M. Wijnstroom (Pays-Bas)
- Comité consultatif (représentants des membres et des comités et sections)

Membres
- Membres ordinaires: associations nationales et internationales de bibliothécaires
  parmi les membres internationaux:
  IAALD - International Association of Agricultural Librarians and Documentalists
  IATUL - International Association of Technological University Libraries
  AIL - Association of International Libraries
- Membres associés: bibliothèques, écoles de bibliothéconomie, organisations internationales

Sections et Comités
- Sections par types de bibliothèques (par ex. bibliothèques nationales, de lecture publique, d'hôpitaux, bibliothèques spécialisées)
- Comités pour problèmes de bibliothéconomie (par ex. catalogage, échange de publications, statistique et normalisation, formation, mécanisation, bibliographie, théorie et recherche bibliothéconomique)

Centres de documentation (Clearing houses)
constitués par les comités de la FIAB:
- les bibliothèques dans les nouvelles universités (Staatsbibliothek, Bremen)
- les grandes bibliothèques publiques (Bibliothèque centrale publique, Prague)
- catalogage (British Museum, Londres)
- publications officielles d'Afrique (Staatsbibliothek der Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Berlin)
- construction de bibliothèques (Direction des bibliothèques de France, Paris)

Publications
- IFLA Annual (comptes rendus des congrès et rapports des comités, sections et associations membres)
- IFLA Directory (liste des membres, comités et sections)
- Nouvelles de la FIAB (trimestrielle) et Communications FIAB (publiées dans "Libri")
- publications diverses sur le catalogage et d'autres problèmes bibliothéconomiques

Congrès (annuels)
- le 36ème Congrès de la FIAB a eu lieu à Moscou en août-septembre 1970
- le 37ème Congrès a eu lieu à Liverpool (Royaume-Uni) du 29 août au 4 septembre 1971
  à cette occasion la FIAB a aussi organisé un séminaire sur les progrès en bibliothéconomie, particulièrement en vue des besoins des pays en voie de développement
- le 38ème Congrès aura lieu à Budapest du 26 août au 2 septembre 1972

2.13 Organisation Internationale de Normalisation (ISO)

secr.: 1 rue de Varembé, Genève, Suisse

1926 - ISA
1947 - ISO

Membres
instituts nationaux de normalisation
par ex.:
- Allemagne: Deutscher Normenausschuss (DNA), Burggrafenstrasse 4-7, Berlin
- Belgique: Institut belge de normalisation (IBN), Av. de la Brabançonne 29, Bruxelles
- Etats-Unis: American National Standards Institute (ANSI), 1430 Broadway, New York
- France: Association française de normalisation (AFNOR), Tour Europe, CEDEX 7, 92 Paris - La Défense
- Royaume-Uni: British Standards Institution (BSI), 2 Park Street, Londres

Comités techniques (TC)
dans le domaine de la documentation:
ISO/TC 37 Terminologie (secr.: ÖNA, Vienne)

ISO/TC 46 Documentation (secr.: DNA, Berlin)
SC 1- Reproduction documentaire (secr.: AFNOR, Paris)
SC 2- Conversion des langues écrites (secr.: ANSI, New York)
SC 4- Automation en documentation (secr.: Suède) (antérieurement WG 4)
WG 1- Numérotation normalisée internationale des livres (ISBN) et des publications en série (ISSN) (secr.: BSI, Londres)
a) agence internationale pour ISBN: Staatsbibliothek, Berlin
b) agence internationale pour ISSN: provisoirement à BSI, Londres
(voir aussi Chap. 8.2)
WG 2- Représentation et codage de noms de pays (secr.: Portugal)
WG 3- Terminologie de la documentation (secr.: DNA, Berlin)
WG 5- Directives pour l'établissement de thésauri (créé en 1971) (secr.: DNA, Berlin)
ISO/TC 97 Calculateurs et traitement de l'information (secr.: ANSI, New York)
8 sous-comités

Organes spécialisés
- Comité pour l'étude des principes scientifiques de la normalisation (STACO)
- Technical Information Centre (1971)
information sur la normalisation nationale et internationale
- Comité pour l'étude de l'information scientifique et technique (INFCO)
élaboration d'un thésaurus pour la documentation dans le domaine de la normalisation (sera utilisé dans le Technical Information Centre)
- Comité du développement (DEVCO)
définition des besoins des pays en voie de développement en matière de normalisation, étude des moyens pour subvenir à ces besoins; un DEVPRO fut créé pour la promotion de la normalisation dans les pays en voie de développement

Note: en novembre 1970 la Commission Economique pour l'Afrique des Nations Unies (CEA) a créé un Comité Consultatif de la Normalisation auprès du Secrétariat de la CEA à Addis Abeba (Ethiopie). La Commission fonctionnera en tant qu'organisme central de coordination; l'une des premières tâches sera d'effectuer une enquête sur la situation actuelle afin de déterminer les besoins de la région en matière de normalisation

Publications
- ISO Memento (liste annuelle des membres et comités)
- ISO Catalogue (liste des recommandations)
- ISO Bulletin
- ISO Service d'information
- ISO Recommandations

à sa réunion en septembre 1971, ISO a adopté la résolution d'appeler les recommandations à partir de janvier 1972 "International Standards" (normes internationales); les recommandations existantes seront intitulées ainsi au moment d'une revision

Procédure de normalisation
les avant-projets et les projets de recommandations (DR) élaborés par les Comités techniques et approuvés par le Conseil (des membres) de l'ISO deviennent des recommandations (ISO/R)

Recommandations de l'ISO
une liste complète des recommandations dans le domaine de la documentation est donnée ci-dessous; elles ont été élaborées par les Comités techniques respectifs (les recommandations sont traitées plus en détail dans les chapitres indiqués)

ISO/TC 37 Terminologie
- vocabulaires: ISO/R 704, 860, 919, 1087 et 1149 (voir Chap. 5.7)
- symboles de langues et de pays: ISO/R 639 (voir Chap. 4.32)

ISO/TC 42 Photographie
- formats de diapositives: ISO/R 686 (voir Chap. 7.21)

ISO/TC 46 Documentation
- formats du papier: ISA 7 (voir ci-dessous la série DIN)
- présentation de documents: ISO/R 8, 18, 30, 215, 999 et 1086 (voir Chap. 3.9)
- références bibliographiques: ISO/R 4, 77, 690, 832 et 833 (voir Chap. 4.1)
- translittération: ISO/R 9, 233, 259 et 843 (voir Chap. 4.1)
- résumé d'une contribution: ISO/R 214 (voir Chap. 4.2)
- photocopies: ISO/R 169 (voir Chap. 7.21)
- microcopies: ISO/R 193, 218, 260, 371, 435, 446, 452, 689, 782 et 1116 (voir Chap. 7.21)

ISO/TC 97 Calculateurs et traitement de l'information
- bandes perforées: ISO/R 646, 840 et 1113 (voir Chap. 6.4)
- bandes magnétiques: ISO/R 841, 961, 962, 963, 1001, 1004, 1028, 1056, 1057, 1058, 1059, 1073, 1154, 1155, 1177, 1679, 1681, 1682, 1745, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862 et 2021 (voir Chap. 6.5)

Recommandations pour formats de papier
ceci étant une recommandation de base pour tout travail en documentation, les détails sont donnés dans ce chapitre:

DIN 198: norme allemande basée sur ISA 7 (1935):
a) série A 0-10, par ex.
A 3 297 x 420 mm (pour offset)
A 4 210 x 297 mm (pour périodiques et lettres)
A 5 148 x 210 mm (pour brochures)
A 6 105 x 148 mm (pour enveloppes)
A 7 74 x 105 mm (pour fiches, 1/8 x A 4)
le "International Library Card" a une dimension de 75 x 125 mm; ISO recommande de n'utiliser que la surface délimitée par la hauteur de 74 mm et la largeur de 105 mm
les formats égaux A 2 et A 3 figuraient déjà dans une loi française du 3 novembre 1798 sur les papiers destinés aux actes civils et périodiques (les formats égaux à A 4 - A 7 n'y étaient pas mentionnés comme tels; toutefois, certains de ces formats étaient prévus avec l'une des dimensions doublée, par ex. 2 x A 4: 420 x 297 mm)

b) série B 0-10, par ex.
B 5 176 x 250 mm (pour livres)
B 6 125 x 176 mm (pour brochures)

Normes nationales
Voir Annexe A pour une liste des normes belges et françaises utilisées dans les pays francophones

2.14 Autres organisations

International Council for Reprography (ICR)

fondé en 1969
Président: Prof. Dr. H. Arntz (Burg Arntz, 534 Bad-Honnef/Rhein, Allemagne); secr.: Royaume-Uni
organisation de congrès (3ème, Londres, mars 1971), étude de problèmes de reproduction de documents

International Federation for Information Processing (IFIP)

fondé en 1959
secrétariat: Royaume-Uni
comités techniques
1. Terminologie
2. Langages de programmation
3. Formation
4. Applications en médecine
IFIP Administrative Data Processing Group (IAG)
secr.: Stadhouderskade 6, Amsterdam, Pays-Bas
promouvoir et coordonner la recherche, l'éducation et les échanges de vue dans le domaine du traitement automatisé de l'information

Comité International pour la Documentation des Sciences Sociales (CIDSS) (E- ICSSD)

fondé en 1950
Secrétaire Général: Prof. J. Meyriat, 27 rue Saint-Guillaume, Paris 7e, France
membres: associations nationales dans le domaine des sciences sociales
élaboration de bibliographies, études et recherches
publications: International Bibliography of the Social Sciences, etc.

Centre International de Documentation Economique et Sociale Africaine (CIDESA)

fondé en 1961
Secrétaire Général: M. J.B. Cuyvers, 7 Place Royale, Bruxelles, Belgique
membres: sociétés et institutions scientifiques nationales et internationales dans ce domaine
le CIDESA va publier une liste de périodiques en sciences sociales concernant l'Afrique (manuscrit, 1175 périodiques, préparé en 1970)
publication: Bulletin d'information sur les recherches dans les sciences humaines concernant l'Afrique (bulletin analytique): 2500 fiches par an

Conseil International des Unions Scientifiques (CIUS) (E= ICSU)

secr.: Via Cornelio Celso 7, Rome, Italie
fondé en 1919
membres: membres nationaux et unions scientifiques internationales

plusieurs comités scientifiques et services permanents ont été établis par CIUS, par ex. COSTED (Committee on Science and Technology in Developing Countries) en 1966, et dans le domaine de la documentation:

- *Bureau des résumés analytiques* (E= ICSU AB, Abstracting Board)
  secr.: 17 rue Mirabeau, Paris 16e, France
  fondé en 1952
  organisation et avancement de l'échange de publications primaires et secondaires, surtout dans les domaines couverts par les unions membres du CIUS (physique, chimie, biologie, astronomie, géologie, crystallographie)
  membres: représentants des unions scientifiques et des bulletins scientifiques analytiques
  groupes de travail:
  1. Besoins des utilisateurs
  2. Normalisation (surtout des descriptions bibliographiques, collaboration avec UNISIST)
  3. Systèmes de classification (pour arriver à un seul système utilisé par tous les bulletins analytiques membres)
  4. Coopération dans le domaine des sciences physiques
  5. Publications primaires (coopération avec les éditeurs des bulletins analytiques)

  promotion de la coopération et la compatibilité entre les services d'information scientifiques et techniques; en 1970 un projet fut adopté pour établir un système mondial de bulletins analytiques et signalétiques

- *Committee on Data for Science and Technology* (CODATA)
  secr.: Westendstrasse 19, Francfort/Main, Allemagne
  fondé en 1966
  coordination des travaux sur la compilation des données numériques
  publication du "International Compendium of Numerical Data Projects" dans les pays membres (1969)

- *UNISIST* (voir Chap. 2.21)

Fédération Mondiale des Organisations d'Ingénieurs (FMOI) (E= WFEO)

secr.: Savoy Place, Londres, Royaume-Uni
fondé en 1968
promotion d'un système mondial pour la diffusion et la recherche d'information technique (Committee for Engineering Information, 1969), évaluation de services existants, formation et éducation

2.2 ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

2.21 Unesco (Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture)

secr.: Place de Fontenoy, Paris 7e, France

fondé en 1946

centres régionaux par ex. en Afrique: Regional Centre for Science and Technology in Africa, P.O. Box 30592, Nairobi (Kenya)
le Directeur Général est assisté par des Directeurs Généraux Adjoints pour les sections suivantes du programme de l'Unesco:
1. éducation
2. sciences
3. sciences sociales, sciences humaines, culture
4. information (E= communication)
départements s'occupant surtout de la documentation:

- *Département de documentation, des bibliothèques et des archives* (sous 4)
organisation de "L'Année Internationale du Livre" (E= International Book Year) en 1972 (coopération de la part de FID et FIAB)
planification de services de documentation, bibliothèques et archives dans les pays membres, promotion d'études et recherches, promotion de cours de formation (par ex. des écoles de bibliothéconomie à Dakar, Sénégal, et Kampala, Ouganda)
Note: une "Expert meeting on national planning of documentation and library services in Africa" a eu lieu à Kampala, Ouganda, du 7-15 décembre 1970
publications: Bulletin de l'Unesco à l'intention des bibliothèques; Bibliographie, documentation, terminologie; et manuels

- *Département de la politique scientifique et de l'avancement des sciences* (sous 2)
création d'un système mondial d'information scientifique *(UNISIST)* en collaboration avec CIUS, FID et d'autres organisations internationales; les recommandations du Comité préparatoire ont été discutées à une conférence à Paris du 4-9 octobre 1971 et seront soumises à la Conférence Générale de l'Unesco en octobre 1972;
les recommandations comprennent: moyens de communication entre systèmes d'information, efficacité des services d'information, responsabilités des groupements professionnels, organisation du travail, et aide aux pays en voie de développement (pour le dernier groupe de recommandations, voir Annexe C)
publications de directives pour l'établissement d'un thésaurus, de répertoires de services d'information, et d'une bibliographie des dictionnaires scientifiques et techniques multilingues

2.22 Autres organisations

Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE) (E= OECD)

secr.: 2 rue André Pascal, Paris 16e, France
fondée en 1948

Information Policy Group (1968): étude des relations entre systèmes d'information (E= systems interconnection), d'une normalisation des descriptions bibliographiques, de systèmes de classification et thésauri, de plans nationaux, etc.
Centre de Développement de l'OCDE: recherches sur le développement industriel; "Service Questions-Réponses-Développement" (94 rue Chardon-Lagache, Paris 16e), donne des informations gratuites aux pays en voie de développement

CMEA (Council of Mutual Economic Assistance)

secr.: Petrovka 14, Moscou, URSS
coopération économique entre les pays de l'Europe de l'Est
Centre international pour l'information scientifique et technique (Moscou, même adresse)
Centre international pour l'information et la documentation en agriculture et sylviculture (secr.: Ustav Vědeckotechnických Informací, Slezská 7, Prague)
groupe de travail pour coordonner les efforts des membres dans l'amélioration des services d'information et l'échange d'information

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) (E= UNIDO)

secr.: Felderhaus, Rathausplatz 2 (P.O. Box 707), Vienne, Autriche
fondée en 1967
Service d'informations industrielles
aide dans l'établissement de services d'informations industrielles dans les pays en voie de développement, fournir un accès aux sources d'information, organisation de cours de formation
Note: un "International training course for industrial information officers and documentalists" a eu lieu à Moscou du 23 août-5 novembre 1971 (en collaboration avec la FID)

Note: centre tunisien créé par l'ONUDI: Centre National d'Etudes Industrielles (CNEI), Tunis

Centre de Développement Industriel des Etats Arabes (E= IDCAS)

secr.: P.O. Box 1297, le Caire
fondé en 1968 par la Ligue des Etats Arabes
membres: 14 Etats arabes; les 5 Principautés arabes (E= Gulf States) sont des associés
Documentation and Industrial Information Centre (1970); 8 centres régionaux spécialisés seront formés
enregistrement des publications arabes, unification de la terminologie arabe, reproduction et traduction, cours de formation, service "question-réponse"

3. PUBLICATIONS PRIMAIRES

publication de contributions originales

3.1 Livres (E= books)
(Unesco 1964: une publication imprimée non-périodique avec plus de 48 pages, une brochure contenant 5-48 pages)
- plus de 500.000 nouveaux titres par an, dont 100.000 ayant un caractère scientifique
- par suite de la longue période nécessaire à leur élaboration et leur impression, les livres ne sont plus à jour quand ils paraissent; ils sont cependant des sources utiles comme ouvrages de référence donnant un aperçu de la situation à une certaine date
- types de livres:
  a) monographies (traitant un seul objet)
  b) collections de contributions
  c) comptes rendus de congrès (E= proceedings)
     les congrès eux-mêmes sont aussi des sources primaires: discussion et échange de vues et d'expérience dans les réunions
     Note: procès verbaux (E= minutes)
           communications (E= papers)
  d) manuels
  e) publications d'organisations et d'instituts
     (par ex. annuaires, donnant des informations sur ces organisations)

3.2 Périodiques, revues (E= journals, periodicals)
- plus de 60.000 titres de périodiques scientifiques et techniques
- publication de contributions récentes dans des fascicules paraissant régulièrement: articles, nouvelles, recensements de livres, annonces de l'industrie et d'éditeurs
  Note: les *"serials"* sont des publications intermédiaires entre les livres et les périodiques, chaque volume étant numéroté dans une série dont le titre est constant
- plusieurs périodiques (surtout russes) paraissent en traduction intégrale (E= cover-to-cover translations)
- quelques périodiques primaires dans le domaine de la documentation et de la bibliothéconomie:
  Documentaliste - Association française des documentalistes et bibliothécaires spécialisés (ADBS), 61 rue du Cardinal Lemoine, Paris
  (articles, calendrier, nouvelles, normalisation, résumés d'autres périodiques de documentation, recensement de livres, bibliographie de la littérature documentaire d'expression française)
  Information et documentation - Association nationale de recherche technique (ANRT), 44 rue Copernic, Paris
  Bulletin des bibliothèques de France - Direction des bibliothèques et de la lecture publique, 14-16 rue Lord-Byron, Paris
  Journal of the American Society for Information Science (antérieurement: American Documentation) - ASIS, Washington, D.C.
  Aslib Proceedings et Journal of Documentation - Aslib, Londres
  Nachrichten für Dokumentation - Deutsche Gesellschaft für Dokumentation (DGD), Francfort/Main
  La rivista d'informazione/Information review - Istituto Nazionale dell'Informazione (INI), Via Calamatta 16, Rome
  Bulletin de l'Unesco à l'intention des bibliothèques - Unesco, Paris

Nouvelles (E= newsletters)
publication périodique d'une organisation scientifique ou technique contenant des nouvelles sur les activités de l'organisation et de la branche
- dans le domaine de la documentation et de la bibliothéconomie:
  FID News Bulletin - FID, 7 Hofweg, La Haye
  Information (antérieurement: Scientific Information Notes) - Science Associates/International, 23 East 26th Street, New York
  Nouvelles de la FIAB - FIAB, B.P. 9128, La Haye
  Bibliographie. Documentation. Terminologie - Unesco, Place de Fontenoy, Paris

3.3 Journaux (E= newspapers)
coupures de presse (E= newspaper clippings)

3.4 Publications techniques spécialisées:
a) normes (E= standards), spécifications normalisées de qualité, de format, etc.
b) brevets (E= patents), inventions avec descriptions détaillées (plus de 300.000 brevets sont publiés par an)
c) spécifications techniques, instructions pour un travail spécifique

3.5 Catalogues commerciaux
- de firmes (avec description de leurs produits)
- d'éditeurs (annonces de leurs publications)
- d'expositions commerciales

3.6 Publications officielles:
a) journaux officiels, moniteurs - contenant les décrets gouvernementaux, etc.
b) statistiques, de la population, du commerce, de la production industrielle, etc.
c) publications d'organisations internationales

3.7 Rapports scientifiques et techniques:
a) rapports (E= reports) de recherches faites: objet, méthode de recherche, résultats obtenus, liste de références à la littérature consultée
b) dissertations, thèses (E= dissertations, theses), rapports de recherches faites présentés en vue d'obtenir un diplôme ou titre universitaire
c) "state-of-the-art" reports

3.8 Formes spéciales:
a) pré-tirages (E= preprints), textes mis en circulation avant leur publication dans une revue ou sous forme de comptes rendus d'un congrès
b) tirages à part (E= reprints), tirage additionnel de contributions parues dans une revue, distribués par l'auteur
c) manuscrits déposés: la contribution entière n'est pas publiée mais déposée et des copies sont faites par reproduction - surtout dans le cas de contributions munies de multiples tableaux ou figures qui rendent trop coûteuse la publication dans une revue; parfois la contribution peut paraître sous une forme condensée

3.9 Présentation de documents

une bonne présentation de documents facilite le travail documentaire; ceci est surtout important pour les éléments qui servent pour la description bibliographique d'un document, nécessaire pour la recherche ultérieure de l'information contenue dans les documents
ISO a publié les recommandations suivantes élaborées par ISO/TC 46:

ISO/R 1086 - 1969 *Feuillets de titre d'un livre* (E= title page)
la première page d'un livre doit contenir: le nom de l'auteur, compilateur ou rédacteur - le titre du livre et le titre dans la langue originale dans le cas d'une traduction - le No. de l'édition - le lieu de publication - l'éditeur - la date de publication - et, le cas échéant, le No. du volume (pour un ouvrage en plusieurs volumes) ou le titre de la "collection" dont le livre fait part (par ex. "Manuels de documentation, No. 3")

ISO/R 8 - 1955 *Présentation des périodiques*
règles pour le titre (exact, court et facile à citer), livraison et volume

ISO/R 30 - 1956 *Manchette bibliographique* (E= bibliograpical strip)
en bas de la couverture d'une revue:
titre abrégé - No. du volume - No. du fascicule - première et dernière page - lieu de publication - date de publication
par ex.: FID News Bulletin - Vol. 21 - No. 12 - pp. 145-160 - The Hague, 15 décembre 1971

ISO/R 18 - 1956 *Sommaires de périodiques ou d'autres documents*
sommaire (E= short contents list) du contenu du document: auteurs - titres - première page (et de préférence aussi la dernière page) de chaque contribution

ISO/R 215 - 1961 *Présentation de contributions dans les périodiques*
titre de l'article - nom de l'auteur, sa profession - cote (classification du contenu du document) - résumé de l'article - texte - tables et illustrations - notes et références à la littérature citée - date
Note: il est préférable que chaque contribution commence à une nouvelle page

ISO/R 999 - 1969 *Index d'une publication*
index des sujets, personnes, noms géographiques, etc. contenus dans le document

4. ANALYSE DOCUMENTAIRE

l'analyse sert à identifier un document et son contenu afin de faciliter la recherche de l'information publiée; elle comprend:
- la *description bibliographique* (E= bibliographic description)
  l'identification de l'auteur, du titre de sa contribution et du document dans lequel cette contribution se trouve
- le *résumé* (E= abstract)
  un résumé des éléments essentiels présentés dans le texte
- la *description caractéristique*
  les éléments essentiels présentés dans le document sont représentés par quelques mots descriptifs ou un code

l'analyse ainsi faite est généralement portée sur des cartes ou *fiches* qui sont placées dans un fichier ou *catalogue* où elles sont mises dans l'ordre alphabétique des noms d'auteurs, dans l'ordre alphabétique ou systématique des sujets traités, ou selon tout autre aspect intéressant l'utilisateur de cette information

4.1 Description bibliographique

recommandations ISO élaborées par ISO/TC 46:

a) *références bibliographiques*

ISO/R 77 - 1958 *Références bibliographiques. Eléments essentiels*

ISO/R 690 - 1968 *Références bibliographiques. Eléments essentiels et complémentaires*
(complémentaire à ISO/R 77, avec des exemples détaillés)
- articles dans revues:
  nom, prénom de l'auteur - titre de l'article - titre de la revue - No. du volume - No. du fascicule - date (mois, année) - pages
  par ex.: Habert, J.M. - La réforme des formats de papier en France - Courrier de la normalisation, 37e an., No. 211, janv.-févr. 1970, pp. 12-15
- livres:
  nom, prénom de l'auteur - titre du livre - No. de l'édition - lieu de publication - éditeur - année de publication - No. du volume - pages - illustrations - prix
  par ex.: Smith, G.L. and Meyers, R.S. ed. - Library use of computers. An introduction - New York, Special Libraries Association, 1969, VI + 116 pp. (SLA Monograph No. 3)
- contribution dans un livre:
  auteur - titre de sa contribution, suivi par "in" et la référence bibliographique du livre

ISO/R 4 - 1954 *Abréviation des titres de périodiques*
indications générales, sans une liste de titres abrégés
(DR 1278, projet de revision)
Note: une liste de titres abrégés fut publiée par le American Society for Testing Materials (CODEN)

ISO/R 832 - 1968 *Abréviations des mots typiques dans les références bibliographiques*
concerne les mots bibliographiques tels que volume (vol.), page (p.) - avec une liste complète des mots typiques utilisés dans 16 langues

ISO/R 833 - 1968 *Abréviations des noms génériques dans les titres de périodiques*
concerne les mots figurant dans les titres de périodiques tels que Bulletin (Bull.), Proceedings (Proc.) - avec une liste complète des mots génériques utilisés dans 16 langues

Notes: des autres listes furent publiées
- par l'American National Standards Institute en 1971
- par ICSU AB: "International list of periodical title word abbreviations"; à sa réunion à Lisbonne (mai 1971) ISO/TC 46 a approuvé cette liste comme projet de recommandation; dans le cas d'approbation par ISO elle remplacera ISO/R 833

b) *translittération*
ISO (ISO/TC 46) a publié plusieurs recommandations pour la conversion de l'écriture de langues dans celle de la langue romane:

ISO/R 9 - 1955 *Caractères cyrilliques slaves*
russe, ukrainien, russe blanc, serbe, macédonien, bulgare (rev. 1968)

ISO/R 233 - 1961 *Arabe*
ISO/R 259 - 1962 *Hébreu*
ISO/R 843 - 1968 *Grec*

des projets ont été élaborés pour le Yiddish et les caractères cyrilliques des langues autre que slave

4.2 Résumé d'une contribution

ISO/R 214 - 1961 *Analyses et résumés d'auteurs*
résumé de l'article fait par l'auteur (résumé: E= synopsis) ou par une personne autre que l'auteur, en général par la rédaction d'un bulletin analytique (analyse: E= abstract)
Note: en langue anglaise le résumé fait par l'auteur est plutôt connu comme "author's abstract"

- en 1968 l'Unesco a publié des directives pour les résumés d'auteurs; à sa réunion à Lisbonne (mai 1971) ISO/TC 46 a discuté un nouveau projet de recommandation pour résumés
- le résumé ne dépassera pas de préférence les 200-250 mots; en dehors de la langue originale, il est utile d'y ajouter une traduction dans une autre langue bien connue afin qu'un plus grand public puisse juger s'il vaut la peine de lire l'article
  Note: la longueur d'un résumé sur une fiche sera 50-60 mots
- pour faire un bon résumé il faut être un expert dans la discipline traîté afin d'extraire les éléments essentiels et nouveaux; il faut aussi avoir une bonne connaissance des langues et de la terminologie en usage

4.3 Description caractéristique

a) par langues naturelles
- *mots clés* (E= keywords)
  mots descriptifs extraits du titre ou du contenu du document
- *descripteurs* (E= descriptors)
  mots descriptifs tirés d'une liste préétablie ou thésaurus (E= thesaurus)
  Note: en général le thésaurus est établi dans une seule langue et, par conséquence, difficile à utiliser si on n'a pas une connaissance adéquate de la terminologie de la discipline traîtée

b) par langues artificielles
- *indices d'un système de classification*
  par ex.: la Classification Décimale Universelle (CDU)
- *langages utilisés dans les ordinateurs* (voir Chap. 6.5)

4.31 Thésaurus

liste alphabétique de termes (descripteurs) sélectionnés dans une certaine discipline, avec des renvois aux termes associés (E= controlled list of terms):
- descripteurs recommandés pour l'indexation de documents
- termes non recommandés (synonymes) avec renvois aux termes recommandés

par ex.:

OPTICAL PROPERTIES (incl. properties of visible, infrared and ultraviolet electromagnetic waves and their effects)	- descripteur (terme recommandé)
UF Optical transmittance	- annotation - synonyme, usage interdit (UF= used for)
BT Physical properties	- terme générique (BT= broader term)
NT	- terme spécifique (NT= narrower term)
RT Interference	- terme voisin (RT= related term)
.....	
.....	
OPTICAL TRANSMITTANCE	- terme non recommandé avec renvois aux termes recommandés
USE Optical properties Transmittance	

la sélection de mots à inclure dans un thésaurus doit être basée sur des vocabulaires, autres systèmes d'indexation, encyclopédies, etc.; un thésaurus doit être couramment mis à jour par les éditeurs

les mots peuvent être arrangés dans un simple ordre alphabétique ou bien groupés par catégories, ce qui permet une certaine structure de la liste

quelques exemples de thésauri:
- Thesaurus of engineering and scientific terms - New York, Engineers Joint Council, 1967, 2nd ed.
  connu comme EJC-TEST
  17,810 descripteurs, 5,554 renvois, sélectionné de 140 sources de terminologie

- Liste commune de descripteurs - Aligned list of descriptors (ALD) - Gemeinsames Schlagwortverzeichnis - Paris, OECD, 1969 (en collaboration avec l'Organisation internationale du travail, CIDSS, Deutsche Stiftung für Entwicklungsländer et FAO)
  liste de termes concernant le développement économique et social, en 10 classes avec des index alphabétiques dans les trois langues (publication d'éditions arabe, espagnole et portugaise prévue)
  Note: l'élaboration d'une édition revisée ("macro-thesaurus") a été approuvée à une réunion de l'OCDE en décembre 1970; le macro-thésaurus reliera les thésauri spécialisés utilisés par les autres organisations qui coopèrent dans ce projet
- Thésaurus documentaire d'économie et de sociologie - Paris, CIDSS
  en 20 sections (en élaboration)
- Euratom Thesaurus - Bruxelles, Euratom, 1964
  liste de termes dans le domaine de l'énergie nucléaire
- INIS Thesaurus - Vienne, Agence internationale de l'énergie atomique, 1970 (INIS Reference Series No. 13)
  basé sur le thésaurus de l'Euratom
- Thésaurus de l'ISO (en élaboration)
  le thésaurus sera utilisé pour l'indexage de documents de normalisation au Centre d'Information Technique de l'ISO
- Thésaurus de la FAO (en préparation)
- Schultz, Claire K. - Thesaurus of information science terminology - Washington, Communication Service Corporation, 1968, 246 pp.

4.32 Systèmes de classification

les types suivants sont distingués:

- *alphabétique*
  utilisant l'alphabet: A, Aa, Ab, ... B, Ba, etc.
- *numérique*
  utilisant des chiffres: 1, 11, 12, ... 2, 21, etc.
  par ex.: Dewey Decimal Classification (DC)
  Classification Décimale Universelle (CDU)
- *alpha-numérique*
  utilisant l'alphabet et des chiffres, par ex.: A, A1, A2, ou 1, 1A, 1B
  par ex.: Library of Congress Classification System (LC)
  Colon Classification (CC)
  International Classification of Patents for Inventions
- *à facettes* (E= faceted)
  schémas spéciaux avec un groupement spécifique par facettes les plus importantes dans le domaine traîté

Classification Décimale Universelle

le DC, élaboré par Melvil Dewey (Etats-Unis) en 1876 et encore utilisé par des bibliothèques publiques dans plusieurs pays, fut adopté par Otlet et LaFontaine (Bruxelles, 1895) comme une base pour un système suffisamment détaillé pour le travail bibliographique - la CDU compte actuellement plus de 200,000 indices

a) *la structure de la CDU*
   la connaissance humaine est considérée comme une unité qui est répartie en 10 classes représentées par des fractions décimales ,0 jusqu'à ,9 (dans la CDU la virgule est omise)
   Note: un extrait de la CDU se trouve dans l'Annexe B

chacune des 10 classes est subdivisée en détail,
par ex. 6 SCIENCES APPLIQUEES
61 Médecine
611 Anatomie
612 Physiologie
612.3 Digestion, Nutrition
612.32 Estomac
612.39 Nutrition

un sujet peut être considéré sous des aspects divers,
par ex. bâtiment - génie civil 624
- construction 69
- architecture 72

quand un sujet traîté couvre plus qu'un indice, il peut être représenté par un / ou un +,
par ex. 611/612 Anatomie et physiologie
622 + 669 Industrie minière et métallurgie

la relation entre sujets est indiquée par un :,
par ex. 297:72 L'influence de l'Islamisme sur l'architecture

des tables auxiliaires de la CDU existent pour la langue, la forme d'un document, le lieu, le temps, etc.,
par ex. 72 (611) Architecture tunisienne

Notes: - une recommandation de l'ISO (élaborée par ISO/TC 37) porte sur la classification des langues et des pays:
ISO/R 639 - 1967 *Indicatifs de langue, de pays et d'autorité*
37 langues, représentées par des lettres ou par les indices CDU
50 pays, représentés par les initiales des noms de pays caractérisant la nationalité des automobiles, ou bien par les indices CDU
- une autre classification a été publiée par les Nations-Unies: United Nations Standard Country Code - New York, U.N. Dept. of Economic and Social Affairs, 1970, 46 pp.
code de trois chiffres pour chaque pays
- à sa réunion à Genève, septembre 1971, ISO a demandé à ISO/TC 46 de revoir le codage des noms de pays
voir aussi: INIS Reference Series No. 5 (Chap. 8.1)

b) *le développement de la CDU*
la CDU est couramment mise à jour par des comités de revision (FID/C..., par ex. FID/C 3 Sciences sociales) appartenant au FID/CCC, et par des experts individuels et organisations internationales spécialisées collaborant avec le FID/CCC (par ex. l'OMM pour la météorologie)

les projets de revision sont diffusés dans des "Notes P" et ceux qui sont approuvés paraissent dans les "Extensions and Corrections to the UDC", le supplément officiel aux éditions de la CDU paraissant deux fois par an sous forme cumulative

c) *les éditions de la CDU*
des éditions de la CDU existent dans une vingtaine de langues en tables complètes, moyennes (30%) et abrégées (10%),
par ex. en langue française:
- Edition moyenne. Tome I, Tables systématiques - Bruxelles, Editiones Mundaneum, 1967 (FID publ. 413)
  le tome II, Index alphabétique, est en élaboration
- Edition abrégée - La Haye, FID, 1958 (FID publ. 306)
- Supplément décennal aux éditions abrégées 1958-1968 - La Haye, FID/Paris, Unesco, 1969 (FID publ. 442)
  cette publication constitue le supplément trilingue (allemand - anglais - français) à l'édition abrégée trilingue de 1958 (FID publ. 277)

en outre il y a plusieurs éditions spéciales

Note: le catalogue des publications de la FID contient une liste complète de toutes les éditions récentes de la CDU

une introduction à la CDU (Manuel pratique d'utilisation, 1964) ainsi que des exercices programmés (1970) ont été élaborés par R. Dubuc

d) *normalisation*
une recommandation de l'ISO veut que tous les projets de recommandation, recommandations approuvées et normes nationales portent les indices CDU pour indiquer le contenu du document

les éditions de la CDU publiées par les instituts nationaux de normalisation en Espagne, Grande Bretagne et Hongrie sont enregistrées comme normes nationales; en Allemagne les éditions de la CDU sont publiées par l'institut national de normalisation (DNA); dans l'URSS l'utilisation de la CDU a été prescrite par le gouvernement pour toute la littérature scientifique et technique (mai 1962); dans les autres pays de l'Europe orientale la CDU est en usage officiel

e) *mécanisation*
des études aux Etats-Unis (American Institute of Physics et autres organisations: Rigby, Freeman, Atherton) et dans d'autres pays, ainsi que des séminaires à Copenhague (1968) et Francfort (1970) sur l'utilisation de la CDU dans une documentation automatisée ont démontré la valeur de la CDU comme langage d'indexation pour des programmes de recherche sur ordinateurs
Note: des possibilités d'instruction sur l'utilisation de la CDU dans une documentation mécanisée sont offertes par la Zentralstelle für Maschinelle Dokumentation (ZMD) à Francfort

4.33 Concordances. Compatibilité

a) *Concordances*
les concordances entre systèmes d'indexation facilitent l'usage d'informations codées selon des systèmes différents (systèmes de classification ou thésauri); parfois des subdivisions ou descripteurs d'un thésaurus plus détaillés dans un système peuvent

compléter les lacunes dans l'autre, donnant ainsi à l'usager une indexation plus complète dans son domaine d'intérêt
- le Oxford System of Decimal Classification for Forestry fut incorporé dans la CDU quant à ses subdivisions principales
- des concordances entre la CDU et le EJC-TEST sont actuellement préparées par la FID, ainsi que des concordances entre la CDU et les thésauri économiques et sociologiques du CIDSS

b) *Compatibilité*
la diversité du progrès scientifique a mené à la création de systèmes divers pour l'indexation de la littérature; cependant, la compatibilité entre systèmes de classification et thésauri pose des problèmes surtout pour les systèmes de documentation mécanisés

la CDU, un système de classification qui coiffe toutes les sciences, peut jouer un rôle important comme langage intermédiaire pour tous les autres systèmes et thésauri spécialisés

c) *Clearinghouses*
il y a deux centres d'information sur les systèmes de classification, thésauri, etc. utilisés pour la classification de la littérature:
- Bibliographic Systems Centre (BSC), School of Library Science, Case Western Reserve University, 11161 East Boulevard, Cleveland, Ohio 44106, USA
  pour tous les systèmes en langue anglaise
- Instytut Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej (IINTE), Al. Niepodleglości 188, Varsovie Pologne
  pour les systèmes en d'autres langues et les systèmes multilingues (IINTE publie des listes de tels ouvrages dans son Bulletin du Clearinghouse)

4.4 Catalogage
les types suivants de catalogues sont parmi les plus importants:
- catalogues *alphabétiques* (d'auteurs et de matières)
  a) d'auteurs et d'anonymes
     ordre alphabétique (problèmes de translittération) selon les auteurs ou autres entités (vedettes auteurs) .
  b) de matières
     ordre alphabétique par sujet traîté (vedettes matières)
- catalogues *systématiques* (de matières)
  les sujets traîtés sont classés d'après un système de classification (par ex. la CDU)
- catalogues *géographiques*
  ordre alphabétique ou systématique, permet de classer ensemble tout ce qui concerne un pays distingué d'autres pays

pour chaque ouvrage, plusieurs fiches doivent être faites (par duplication ou reproduction - voir Chap. 7) permettant leur classement dans les fichiers auteurs, matières, etc. (et il y a parfois plusieurs auteurs et sujets)

dans le cas où l'on désire passer à une autre classification, il suffit d'établir un nouveau fichier selon le nouveau système - il n'est pas nécessaire de reclassifier l'ancien puisque la recherche d'informations antérieures diminuera dans le temps

règles de catalogage
l'utilisation de règles de catalogage différentes dans plusieurs pays (dont les plus connues sont les règles anglo-américaines - ALA cataloguing rules) donne des difficultés dans l'échange international d'information; or une certaine normalisation des principes a été l'objet de la Conférence internationale des principes de catalogage, qui a eu lieu à Paris en 1961 (organisée par la FIAB)

Note: des recommandations spéciales ont été élaborées par l'Agence Internationale pour l'Energie Nucléaire (AIEA, E= IAEA, Vienne) pour uniformiser les contributions présentées par les pays membres dans le "International Nuclear Information System (INIS)" (voir Chap. 8.1)

catalogues sur bandes magnétiques
voir Chap. 8.2: MARC

5. PUBLICATIONS SECONDAIRES

inventaires ou résumés de publications primaires

- *catalogues de bibliothèques* (voir Chap. 4.4)
  fichiers (à consulter sur place) ou listes d'ouvrages conservés dans une bibliothèque
  listes d'acquisitions
- *catalogues collectifs* (E= union catalogues)
  liste des collections de plusieurs bibliothèques d'un pays ou de quelques pays, indiquant dans quelles bibliothèques les ouvrages se trouvent
  Note: surtout "catalogues collectifs de périodiques"; les années conservées sont indiquées
  par ex. Population BN 1946-
  UT 1950-1963, 1967-
- *bibliographies* (E= bibliographies)
  listes d'ouvrages primaires (livres, périodiques, etc.)
- *bulletins signalétiques et analytiques* (E= indexing and abstracting services)
  descriptions bibliographiques et caractéristiques d'ouvrages primaires sans résumés (signalétiques) ou avec résumés (analytiques)
- *bibliographies de bibliographies*
  listes de bibliographies
- *guides bibliographiques* (E= reference guides)
  listes de sources diverses de référence
- *répertoires* (E= directories)
  listes d'organisations, d'instituts et de personnes
- *ouvrages de référence*
  dictionnaires, atlas, etc.
- *mises-au-point annuelles* (E= annual reviews)
  publications annuelles dont les articles rendent compte du progrès et de l'état dans une discipline spécifique
  cf. "state-of-the-art reports" (Chap. 3.7)
- *bibliographies de sources secondaires*
  on pourrait appeler cette catégorie "publications tertiaires":
  listes de listes de publications et organisations

Note: des titres très différents sont choisis par les auteurs pour les bibliographies (listes de publications) et répertoires (listes d'organisations), par ex. on trouve dans les titres mentionnés plus bas
- list of periodicals
  directory of periodicals
  répertoire des périodiques
  liste des publications périodiques
- guide to reference works
  guide des catalogues
- directory of archives
  répertoire des archives
  guide to services
  guide des centres

5.1 Catalogues collectifs

France
- Inventaire des périodiques étrangers et des publications en série étrangères reçues en France par les bibliothèques et les organismes de documentation en 1965 - Paris, Bibliothèque Nationale, 1969, 1209 pp.
  (sera mis à jour par des suppléments)
- Catalogue collectif des périodiques. Paris et Universités de province - Paris, Bibliothèque Nationale, 1943

Etats-Unis
- The National Union Catalogue - Washington, Library of Congress, 1956-
- Union list of serials in libraries of the US and Canada - New York, Wilson, 3rd ed., 1955, 5 vols.
  (156.499 titres de revues)

Royaume-Uni
- British Union Catalogue of periodicals ... from the 17th century to the present day in British libraries - London, Butterworth, 1955/58
  Suppl. 1960 (publié en 1962)
  continué par "British Union Catalogue of Periodicals", 1964- (trimestrielle)

Amérique latine
- Catálogo Coletivo de Publicações Periodicas da América Latina (CAPPAL) - Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, 1962 (en 2 vols.)

Note: en Tunisie un catalogue collectif des périodiques agricoles et des sciences de terre est en préparation; il sera suivi de volumes pour la médecine et les sciences sociales

5.2 Bibliographies

a) *bibliographies nationales*

listes des productions nationales d'ouvrages, en général seulement des livres; certaines bibliographies (marquées +) couvrent en outre les ouvrages dans la même langue mais publiés dans d'autres pays

France
- La bibliographie de la France - Paris, Cercle de la Librairie, 1811-
  (ouvrages déposés)
- +Biblio - Paris, Hachette, 1933-
  (France, Belgique, Suisse, Canada)

Royaume-Uni
- The British National Bibliography - London, Council of the British National Bibliography, 1950-
  (bibliographie courante des ouvrages déposés au British Museum)

Etats-Unis
- +Cumulative Book Index, a world list of books in the English language - New York, Wilson, 1898-
  (Etats-Unis, Canada, Royaume-Uni, Australie, Afrique du Sud)

Allemagne

DDR
- Deutsche National Bibliographie - Leipzig, Deutsche Bücherei, 1931-

RF
- +Deutsche Bibliographie - Frankfurt/Main, Buchhandler-Vereinigung, 1947-1952, 1953-
  (Allemagne, Autriche, Suisse)

Italie
- Bibliografia Nazionale Italiana - Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, 1886-1952, 1958 (nuova serie) -
- Libri e reviste d'Italia - Roma, Istituto Poligrafico dello Stato, 1950-

Tunisie
- Bibliographie nationale de la Tunisie, Série I: Publications officielles, Série II: Publications non officielles - Tunis, Ministère des Affaires Culturelles et de l'Information/Bibliothèque Nationale, 1970-

Note: dans un certain nombre de pays il existe l'obligation de déposer quelques exemplaires d'un ouvrage auprès d'un centre national (*dépôt légal*) - ceci facilite la publication plus ou moins complète d'une bibliographie nationale

b) *bibliographies de périodiques*

- World list of scientific periodicals published in the years 1910-1960 - London, Butterworth, 1963/64, 4th ed. (3 vols.)
  (60.000 titres de revues)
- Ulrich's international periodicals directory - New York, Bowker Comp., 1969, 13th ed. (2 vols.)
  (40.000 périodiques)
- Directory of current periodicals published in the Arab world /Répertoire des périodiques en cours publiés dans le monde arabe - Cairo, UAR National Commission for Unesco, 1965
- Liste des publications périodiques paraissant en Tunisie - Tunis, S.E. aux Affaires Culturelles et à l'Information, Service de Documentation, 1962
  (90 titres)
- Revues tunisiennes paraissant fin 1965 - Revue IBLA (Institut des Belles Lettres Arabes de Tunis), 1966, No. 1
- Library and documentation journals - The Hague, FID, 1968, 3rd ed., 88 pp. (FID publ. 433)
  (517 périodiques de 57 pays, y compris 47 bulletins analytiques et signalétiques)
- Index Bibliographicus. A directory of current abstracting and indexing services:
  Vol. I, Science and technology - The Hague, FID, 1959, 4th ed., 118 pp. (FID publ. 322)
  Vol. II, Social sciences - The Hague, FID, 1964, 4th ed., 34 pp. (FID publ. 363)
- Abstracting services:
  Vol. I, Science and technology (incl. medicine and agriculture) - The Hague, FID, 1969, 2nd ed., 284 pp. (FID publ. 455)
  (1300 bulletins analytiques)
  Vol. II, Social sciences and humanities - The Hague, FID, 1969, 2nd ed., 92 pp. (FID publ. 456)
  (200 bulletins analytiques)
- Technical journals for industry - The Hague, FID, 1967- (FID publ. 415)
  une série de listes nationales de revues techniques pour l'industrie:

23 listes ont paru jusqu'à la fin de 1971, par ex.

France	1969	(288 revues techniques)
Germany	1970	(684 " ")
Italy	1967	(109 " ")
Nigeria	1970	(18 " ")
United Kingdom	1970	(403 " ")

Note: la liste des Etats-Unis n'a pas encore été préparée

- Liste mondiale des périodiques spécialisés dans les sciences sociales - Paris, Unesco, 1966, 3ème éd. (1400 titres de revues)

5.3 Bulletins signalétiques et analytiques

ces publications couvrent les articles publiés dans les revues; elles sont en général plus ou moins complètes mais dans un domaine bien limité, par ex. agronomie tropicale, industrie textile, éducation, économie

deux catégories sont distinguées:
- bulletins signalétiques (E= indexing services): descriptions bibliographiques des articles, parfois munies d'annotations
- bulletins analytiques (E= abstracting services): descriptions bibliographiques avec des résumés du contenu des articles

Note: voir sous b) les listes des bulletins signalétiques et analytiques: "Index Bibliographicus" et "Abstracting Services"

a) *bulletins signalétiques*

par ex.:
- Bibliographie internationale des sciences sociales - Londres (sous les auspices du Comité international pour la documentation des sciences sociales)

variantes de bulletins signalétiques:

1) "permuted-title index" (KWIC index = KeyWords In Context - mots clés dans leur contexte): mots clés dans les titres des articles arrangés dans l'ordre alphabétique, avec renvoi à la publication,

par ex.:

titre de l'article	réf. de publ.
coordinated *documentation* systems ...	BDG 7002
output of *documentation* systems ...	JAD 6912
.....	
.....	
systems design	BBF 6904
output of documentation *systems*	JAD 6912

2) "citation index": indique les auteurs cités par un autre auteur dans la liste de références à la fin de son ouvrage; ceci permet d'identifier les ouvrages les plus cités, par ex.:

Dupré, S.	J. Agron.	65 14 130
Odiot, X.	Bull. Econ.	69 12 34
Pearson, W.	Am. J. Biol.	68 42 212

l'article de M. Dupré est donc cité par les deux autres auteurs dans les revues dont sont mentionnés: le titre, l'année, le volume et la première page

3) "Current contents": un bulletin qui contient des reproductions de sommaires (E= contents) des revues: auteurs, titres des contributions et pages; la reproduction contient aussi les titres des revues et les Nos. des volumes et fascicules

b) *bulletins analytiques*
bulletin analytique français publié en plusieurs volumes pour les disciplines diverses:
- Bulletin signalétique - Centre de documentation, Centre national de la recherche scientifique (CNRS), 15 quai Anatole France, Paris 7e
  les résumés sont assez courts: plus ou moins 50 mots

parmi celles qui traitent les sciences sociales et humaines concernant l'Afrique notons:
- African studies - International African Institute, St. Dunstan's Chambers, 10-11 Fetter Lane, Fleet Street, London
  une édition française est publiée par Mouton sous les auspices du CARDAN (Centre d'analyse et de recherche documentaire pour l'Afrique Noire, 20 rue de la Baume, Paris 8e)
- Afrique contemporaine - Centre d'Etudes et de Documentation sur l'Afrique et l'Outre-Mer, 31 quai Voltaire, Paris 7e
  section "Ecrits sur l'Afrique" (Afrique Sud du Sahara)
- Fiches analytiques CARDAN - CARDAN, Paris
  (sciences humaines) service complémentaire "Fiches d'ouvrages CARDAN" (bibliographie courante de monographies)

bulletins analytiques de documentation et de bibliothéconomie:
- Bulletin signalétique. Série 101: Information scientifique et technique - CNRS, Paris, 1970- (prix F 100)
- Library and information science abstracts (antérieurement "Library science abstracts") - The Library Association, 7 Ridgmount Street, London, 1950-1968, 1969-
- Information science abstracts (antérieurement "Documentation abstracts") - Documentation Abstracts Inc. (for American Society for Information Science), P.O. Box 8510, Philadelphia, 1966-1968, 1969-
- Abstract journal "Informatics" (antérieurement "Scientific and technical information") - VINITI, Moscou, 1965-1969, 1970-

variantes de bulletins analytiques:
1) fiches analytiques (E= card services): publication des analyses sur fiches, prêtes à classer
   Note: parfois les analyses dans les bulletins analytiques sont arrangées de telle manière qu'elles peuvent être découpées pour constituer un fichier
2) "express information": publication de résumés très détaillés d'un nombre restreint d'ouvrages récents dans un domaine limité

5.4 Bibliographies de bibliographies
a) *bibliographies générales de bibliographies*
- Malclès, L.N. - Cours de bibliographie - Genève, Droz, 1954
  (liste commentée des bibliographies, catalogues et guides bibliographiques du monde entier)

- Malclès, L.N. - Les sources du travail bibliographique - Genève, Droz, 1950-58 (3 vols.)
  (principes et techniques de la bibliographie, liste des bibliographies de tous les pays importants)
- Malclès, L.N. - Manuel de bibliographie - Paris, Presses universitaires de France, 1963; 2ème éd. 1970, 366 pp.
- Collison, R.L. - Bibliographies, subject and national - London, Crosby Lockwood, 1968, 3rd ed.
- Besterman, Th. - A world bibliography of bibliographies (and of bibliographical catalogues, calendars, abstracts, digests and the like) - Lausanne, Societas Bibliographica, 1965-66, 4th ed. (5 vols.)
- Totok, W. und Weitzel, R. - Handbuch der bibliographischen Nachschlagewerke - Frankfurt/Main, Klostermann, 1966, 3. Ausgabe

b) *bibliographies de bibliographies spécialisées*
- Les bibliographies internationales spécialisées courantes françaises - Paris, Direction des bibliothèques de France, 1958 (253 titres)

c) *bibliographies de bibliographies nationales*
- Pinto, O. - Le bibliografie nazionali - Firenze, Olschkie, 1951, 2e éd.
  suppléments 1950-55 dans "La bibliofilia" 35-54, 1957
- Conover, H.F. - Current national bibliographies - Washington, Library of Congress, 1955

d) *bibliographies de bibliographies nationales de périodiques*
- Duprat, G., Liutova, K.S. et Bossuat, M.L. - Bibliographie des répertoires nationaux de périodiques en cours - Paris, FIAB/ Unesco, 1969
  (répertoires, bibliographies, guides de périodiques dans 183 pays)

e) *bibliographies de catalogues collectifs*
- Guide to union catalogues and international loan centres/ Guide des catalogues collectifs et du prêt international - The Hague, Martinus Nijhoff, 1961

5.5 Guides bibliographiques (E= reference guides)

a) *généraux*
- Winchell, C.M. - Guide to reference books - Chicago, American Library Association, 1967, 8th ed.
  Guide to reference books, eighth edition, second supplement 1967/68 - Chicago, American Library Association, 1970
- Walford, A.J. - Guide to reference material - London, The Library Association, 1966, 2nd ed.:
  Vol. I : Science and technology
  Vol. II : Social and historical sciences, philosophy, religion
  Vol. III : Generalities, language, literature, arts
- Bibliographical guide to reference works in the Arab world/ Guide bibliographique des ouvrages de référence dans le monde arabe - Cairo, UAR National Commission for Unesco, 1965

b) *en sciences sociales*
- Lewis, P. - The literature of the social sciences - London, The Library Association, 1960
- Guide sommaire des ouvrages de référence en sciences sociales - Paris, Fondation nationale des sciences politiques, 1968 (Bibliographies françaises des sciences sociales, sous la direction de Jean Meyriat, Vol. I)
  (bibliographies, encyclopédies, dictionnaires, répertoires de personnes et d'institutions, atlas, etc.)

5.6 Répertoires

a) *d'organisations internationales*
- Yearbook of international organizations - Brussels, Union of International Associations, 1970/71, 13th ed., 1200 pp.

b) *d'organisations par pays*
- The world of learning 1969/70 - London, Europa Publications Ltd., 1970, 20th ed.
- The Europa Yearbook - London, Europa Publications Ltd., 1970, 11th ed.:
  Vol. I International organizations, Europe
  Vol. II Africa, The Americas, Asia, Australasia
- World index of social science institutions - Suppl. to "International social science journal" (Unesco), Vol. 22 (1970), No. 4
  suppléments dans des volumes ultérieurs

c) *de bibliothèques et services de documentation*
- International library directory 1969-70 - London, The A.P. Wales Organization, 1968, 3rd ed., 1222 pp.
- World guide to libraries - New York, Bowker, 1971, 2400 pp. (4 Vols.)
  (liste de 35.000 bibliothèques dans 157 pays)
- Directory of archives, libraries and schools of librarianship in Africa/Répertoire des archives, bibliothèques et écoles de bibliothéconomie en Afrique - Paris, Unesco, 1965
- Répertoire des archives, bibliothèques, centre de documentation et institutions bibliographiques des pays arabes - Le Caire, Commission nationale pour l'Unesco, 1965 (gratuit)
- Guide to national bibliographical information centres/Guide des centres nationaux d'information bibliographique - Paris, Unesco, 1970, 3rd ed., 195 pp.
  (186 centres dans 77 pays, surtout pour les sciences sociales)
- World guide to science information and documentation services/ Guide mondial des centres de documentation et d'information scientifiques - Paris, Unesco, 1965
- National technical information services. Worldwide directory - Helsinki/The Hague, FID, 1970, 3rd ed. (FID publ. 464)
- Guide to European sources of technical information - Guernsey (C.I.), Francis Hodgson Ltd., 1970, 3rd ed.
  (éditions antérieures publiées par OCDE)
- Répertoire des bibliothèques et organismes de documentation - Paris, Bibliothèque nationale, 1971, 750 pp., F 118,-
  (édition revue et augmenté du Répertoire de 1963 en 3 Vols., contient dans un seul volume les adresses de 3.200 établissements français avec des annotations détaillées)

- Aslib directory - London, Aslib:
  Vol. 1: Information sources in science, technology and commerce, 1968, 3rd ed.
  Vol. 2: Information sources in medicine, the social sciences and the humanities, 1970, 3rd ed.
  (sources d'information au Royaume-Uni)
- Valente, Maria e Carosella, Maria Pia - La biblioteche speziali in Italia - tirage à part de "Annali delle Scuola speciale por Archivisti e Bibliotecari dell'Università di Roma" 8 (1968), Nos. 1-2, pp. 199-210
- Les unités de documentation en Tunisie - Tunis, Institut Ali Bach-Hamba, 1967 (Rencontres et Documents, No. 7; 2ème éd. condensée, 1968, No. 14)

d) *d'éditeurs*
- World directory of booksellers. An international guide to booksellers - London, The A.P. Wales Organization, 1970, 917 pp.
- Internationales Verlagsadressbuch - München-Pullach, Verlag Dokumentation, 1969, 4th ed. (3 Vols.)
- African book trade directory 1971 - München, Verlag Dokumentation, 1971, 319 pp.
  (adresses d'éditeurs et de librairies dans les pays africains)

e) *de personnes*
- The international who's who 1970/71 - London, Europa Publications Ltd., 1970, 34th ed.

Note: des sources utiles sont aussi les listes de membres d'associations dans divers pays

5.7 Ouvrages de référence

a) *inventaires de terminologie*
- vocabulaires, glossaires
- dictionnaires
- dictionnaires multilingues, surtout pour la terminologie technique
  - Dictionnaire Larousse Français-Anglais, Anglais-Français - New York, Pocket Books Inc., 1955 (30.000 mots)
  - Bibliographie de dictionnaires scientifiques et techniques multilingues - Paris, Unesco, 1969, 5ème éd. (2491 dictionnaires)
- encyclopédies (par ex. Larousse)

Note: la liste d'inventaires donnée ci-dessus représente plus ou moins le degré croissant de définitions et explications ajoutées aux termes

- recommandations de l'ISO (ISO/TC 37):
  ISO/R 1087 - 1969 Termes de bases utilisés dans la terminologie et la lexicographie
  ISO/R 704 - 1968 Unification des notions et des termes
  suppl. ISO/R 860 - 1968
  ISO/R 919 - 1969 élaboration de vocabulaires systématiques
  ISO/R 1149 - 1969 idem, vocabulaires multilingues

b) *atlas*
cartes géographiques, cartes spéciales concernant questions de population, culture, production, religion, transports, langues, etc.

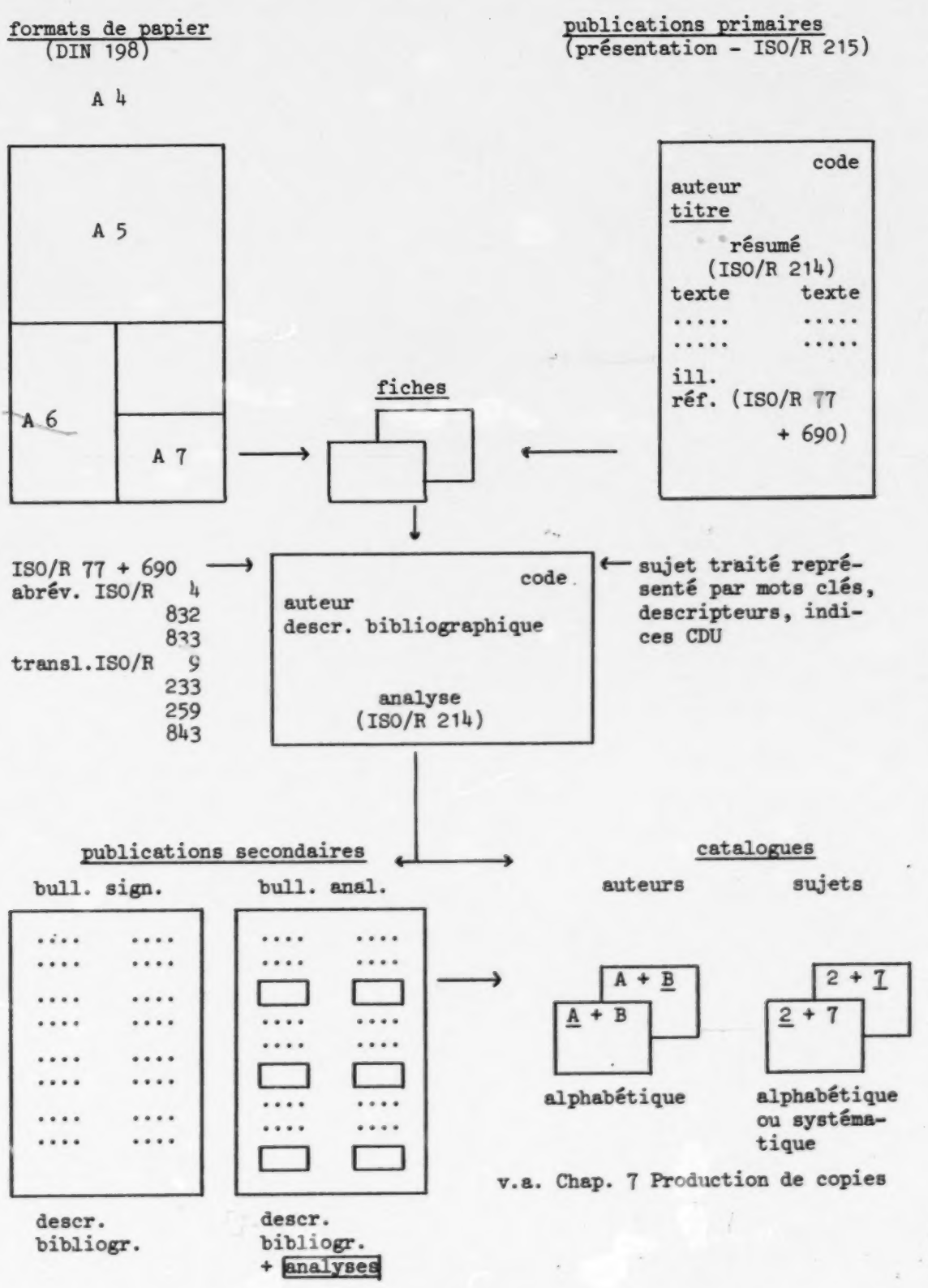
5.8 Mises-au-point annuelles (E= annual reviews)
- List of annual reviews of progress in science and technology/ Liste de "mises-au-point" annuelles sur des progrès de la science et de la technique - Paris, Unesco, 1969, 2ème éd.
(liste d'environ 200 publications annuelles dans les domaines suivants: information, agriculture, biologie, sciences de l'ingénieur et technologie, médecine, physique et mathématiques)

dans le domaine de la bibliothéconomie et de la documentation notons:
- Annual review of information science and technology - Chicago, Encyclopaedia Britannica (for American Society for Information Science), 1966-
- Advances in librarianship - New York, Academic Press, 1970-
- Progress in library science - London, Butterworth, 1965-

5.9 Bibliographies de bibliographies et de répertoires
- Directories of science information sources. International bibliography - The Hague, FID, 1967, 2nd ed., 163 pp. (FID publ. 421)
(descriptions de 360 répertoires et bibliographies de sources d'information scientifique et technique dans 58 pays - régulièrement mis à jour dans le "FID News Bulletin")

NOTES

R E S U M E 1


formats de papier
(DIN 198)
A 4
A 5
A 6
A 7
publications primaires
(présentation - ISO/R 215)
code
auteur
titre
résumé
(ISO/R 214)
texte texte
ill.
réf. (ISO/R 77
+ 690)
fiches
ISO/R 77 + 690
abrév. ISO/R 4
832
833
transl.ISO/R 9
233
259
843
code
auteur
descr. bibliographique
analyse
(ISO/R 214)
sujet traité représenté par mots clés, descripteurs, indices CDU
publications secondaires
bull. sign.
bull. anal.
descr. bibliogr.
descr. bibliogr. + analyses
catalogues
auteurs
sujets
A + B
A + B
2 + 7
2 + 7
alphabétique
alphabétique ou systématique
v.a. Chap. 7 Production de copies

6. SELECTION D'INFORMATION

les *procédés* suivants peuvent être distingués:

a) manuels et semi-mécanisés
   - fiches de catalogue (E= catalogue cards) (voir Chap. 4)
   - fiches synoptiques
     des "cavaliers" en couleur indiquent les sujets
   - fiches superposables à sélection visuelle (E= peek-a-boo cards)
   - fiches préperforées

b) mécanisés
   - cartes perforées (E= punched cards)
     variante: cartes à fenêtre (E= aperture cards)
   - bandes perforées (E= paper tapes)

c) automatisés
   - bandes magnétiques (E= magnetic tapes)
   - sélecteurs photographiques

6.1 Fiches superposables à sélection visuelle

une fiche pour chaque *sujet* - les perforations qu'on fait représentent les numéros des documents qui traitent le sujet (il existe des fiches pour enregistrer 14.000 documents, par ex. le Selecto)

Océanographie					
	1	2	3	4	5
10		0			0
20					
30				0	

dans cet exemple les documents 12, 15 et 34 qui traitent l'océanographie ont été enregistrés

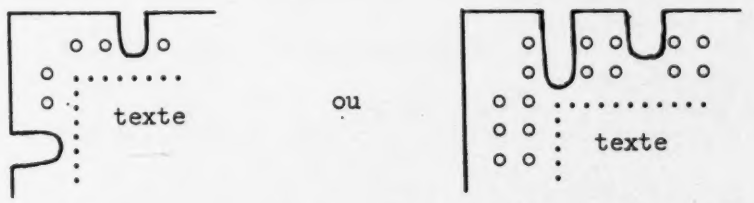
pour retrouver les documents demandés, les fiches concernant les sujets en question (par ex. les fiches "Océanographie" et "Tunisie") sont superposées, la lumière passe par les trous répondant aux deux questions et identifie ainsi les numéros des documents demandés (par ex. 12 et 34 dans le cas où le document 15 ne traite pas la Tunisie; dans ce cas 15 n'était pas perforé dans la fiche "Tunisie")

6.2 Fiches préperforées

une fiche pour chaque *document* - préperforations aux quatre bords de la fiche; les encoches faites identifient les caractéristiques du document (le code utilisé doit être préfixé)

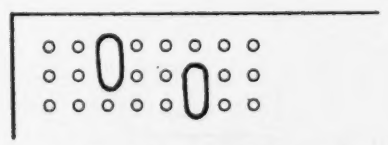
un résumé du document peut être dactylographié sur la partie centrale de la fiche

a) *préperforations marginales* (E= edge-notched cards)



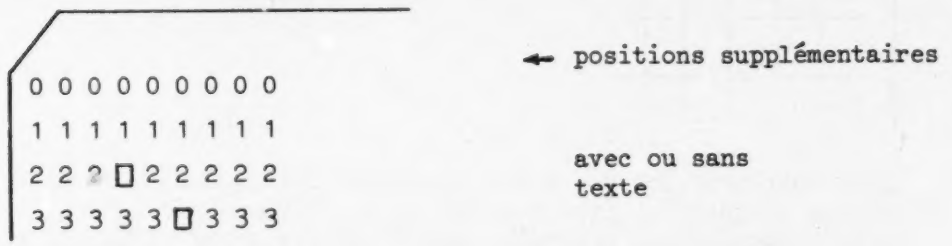
la sélection se fait par aiguilles: dans le tri les fiches encochées, qui répondent à *une* caractéristique, tombent; il faut répéter le tri pour les autres caractéristiques désirées

b) *préperforations centrales* (E= body-punched cards, slotted cards)



les aiguilles pour *toutes* les caractéristiques désirées sont introduites en même temps; les fiches qui répondent aux questions posées se décalent, les autres sont retenues par les aiguilles

6.3 Cartes perforées
système inventé par Hollerith (1895), maintenant plus connu comme cartes IBM et d'autres fabricants

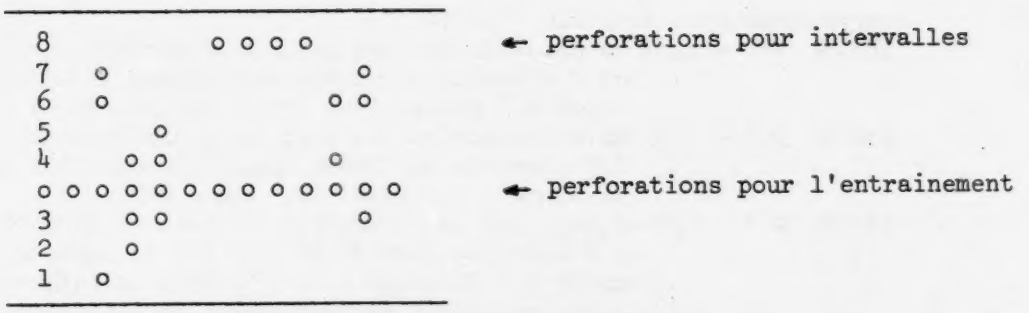


en général 80 colonnes verticales des chiffres 0 à 9 (10 chiffres) avec 2 positions supplémentaires

enregistrement des caractéristiques par perforation des positions qui représentent les caractéristiques du document selon un code préfixé

cartes à fenêtre
cartes perforées avec une fenêtre qui contient la reproduction du texte sur une bande de microfilm (voir Chap. 7.21)

6.4 Bandes perforées
bandes en papier de 25,4 mm de largeur



7 pistes pour perforer les caractères sur les lignes transversales selon un code préétabli (par ex. les perforations 7-6-1 peuvent dans cet exemple représenter le caractère "a"; la piste 8 est réservée pour indiquer les intervalles entre blocs d'information (par ex.: FID · "8" La "8" Haye)

les textes sont tapés sur une machine à écrire électrique spéciale - le texte est mis au clair sur papier et en même temps codé dans la bande qui se trouve, comme accessoire, à côté de la machine à écrire

possibilités de réimpression du texte original sur papier, et de duplication de bandes à partir de la bande codée qui commande alors la machine à écrire

recommandations de l'ISO (ISO/TC 97):

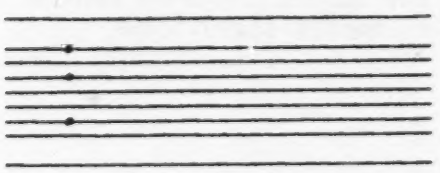
ISO/R 646 - 1967 *Jeux de caractères codés à 6 et 7 éléments*
le jeu de caractères comprend des lettres, chiffres, signes de ponctuation, autres symboles et commandes et leur représentation en code (pour bandes perforées, cartes perforées et bandes magnétiques)
- table de code à 6 éléments binaires (E= bit): 64 caractères
- table de code à 7 éléments binaires: 128 caractères

les deux jeux sont compatibles, facilitant ainsi la conversion de l'un à l'autre

ISO/R 840 - 1968 *Code pour la commande numérique des machines*
matérialisé sur bandes perforées à 8 pistes (compatible avec le jeu de caractères à 7 éléments binaires)

ISO/R 1113 - 1969 *Matérialisation sur bandes perforées des jeux de caractères codés à 6 et 7 éléments*

6.5 Bandes magnétiques
bandes magnétiques (E= tapes) de 12,7 mm de largeur



↳ rangée, zone transversale sur laquelle un caractère est codé, par ex. dans ce cas-ci 1010010 peut représenter le caractère "b"

recommandations de l'ISO (ISO/TC 97):
ISO/R 961 - 1969 *Matérialisation des jeux de caractères codés à 6 et 7 éléments sur bande magnétique de 12,7 mm de large à 7 pistes* (cf. ISO/R 646 ci-avant)
ISO/R 962 - 1969 *Matérialisation des jeux de caractères codés à 7 éléments sur bande magnétique de 12,7 mm de large à 9 pistes* (cf. ISO/R 646)
ISO/R 963 - 1969 *Guide pour la définition de jeux de caractères à 4 éléments dérivés du jeu ISO de caractères codés à 7 éléments pour l'échange d'information entre matériels de traitement de l'information*

autres recommandations:
ISO/R 841 (1968)
ISO/R 1001, 1004, 1056, 1057, 1058, 1059, 1073, 1154, 1155 (1969)
ISO/R 1177, 1679, 1681 (1970)
ISO/R 1682, 1745, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 2021 (1971)

ISO/TC 46/WG 4 (maintenant appelé SC 4) a élaboré un projet de recommandation (octobre 1970) sur la représentation d'informations bibliographiques sur bandes magnétiques (E= bibliographic information interchange format for magnetic tape)
le American National Standards Institute a déjà adopté une norme pour l'enregistrement des descriptions bibliographiques sur bandes magnétiques (Bibliographic information interchange on magnetic tape)

variantes:
- *tambours magnétiques* (E= drums)
- *disques* (E= discs)
- *cartes magnétiques*
  ces cartes peuvent être produites par des machines à écrire électriques spéciales (au lieu de bandes perforées)

matériel:

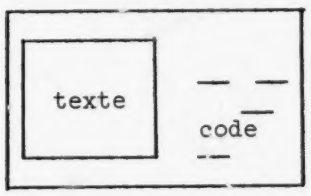
- "software": programmes, instructions pour commander l'ordinateur, par ex. les langages FORTRAN, ALGOL et COBOL qui servent à convertir en code machine les programmes écrits

  recommandations de l'ISO (ISO/TC 97)
  ISO/R 1028 - 1969 *Symboles d'organigrammes pour le traitement de l'information*

- "hardware": les ordinateurs et autre équipement (machines)

Note: les bandes perforées peuvent être converties en bandes magnétiques dans des appareils de *conversion* (E= converters), facilitant ainsi l'usage des bandes perforées dans un système international utilisant les bandes magnétiques

6.6 Sélecteurs photographiques
texte réduit sur film qui porte aussi les codes caractérisant le contenu du document
par ex. le Filmorex (France) dans lequel le film est fragmenté en microfiches



7. PRODUCTION DE COPIES

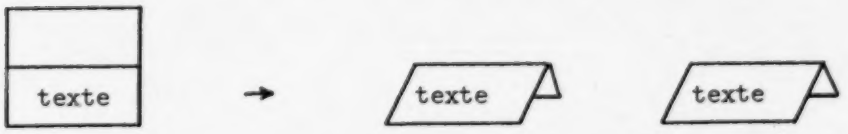
les procédés de production de copies de documents peuvent être divisés en deux catégories:
1) *duplication*
   production d'un document en plusieurs copies
2) *reproduction* (reprographie)
   production de copies d'un document

7.1 DUPLICATION

a) duplication directe:
   machine à écrire (E= typewriter)
   l'original et les copies sont produits en même temps
   - avec carbone (jusqu'à 10 copies)
   - sans carbone (jusqu'à 5 copies)
     le papier de l'original et des copies est traité avec une substance chimique qui reproduit l'écriture sur les doubles (par ex. NCR - No Carbon Required, produit par National Cash Registers, ou RSC - reproduction sans carbone)

   ce procédé permet de faire des fiches multiples identiques:

   A 6 A 6 plié devient A 7



b) duplication par l'intermédiaire d'une feuille mère (matrice, cliché) - le texte original est dactylographié sur la matrice intermédiaire:

   - hectographie (E= spirit duplicating) (jusqu'à 200 copies)
     le texte est dactylographié sur une simple feuille de papier (la matrice) dont le verso est mis en contact avec la partie carbonée d'une feuille de papier carbone spécial; un texte inverse est alors reproduit au verso de la matrice;

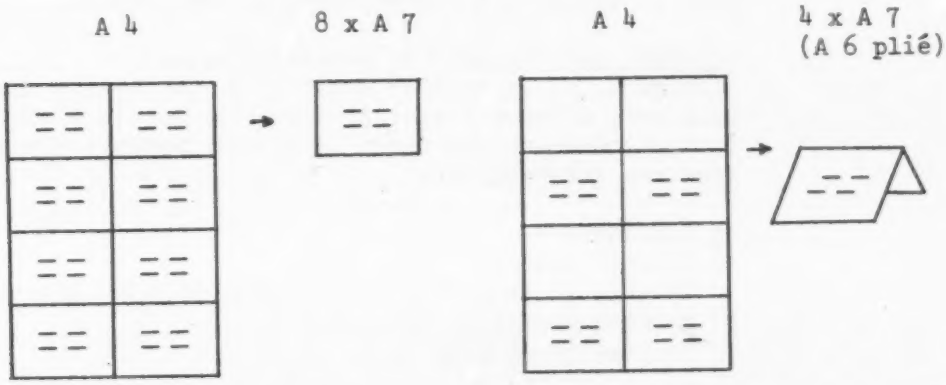
     dans un duplicateur à l'alcool la matrice est mise au contact des feuilles de papier, préalablement humectées d'alcool; par compression le texte inverse se dégage un peu de la matrice et se reproduit en écriture normale sur les copies
     au fur et à mesure que la reproduction avance le texte de la matrice disparaît

   - stencil (E= duplicating) (jusqu'à 2000 copies):
     le texte est dactylographié sur une feuille mince recouverte d'une couche cireuse imperméable (la matrice); le trait de l'écriture perfore la couche imperméable;

     dans un duplicateur à encre l'encre passe par les perforations (c'est-à-dire le texte dactylographié) de la matrice qui est montée, face inversée, sur le duplicateur; l'encre est déposée sur les feuilles des copies

le stencil peut être réutilisé plus tard pour des tirages supplémentaires; mais alors on doit prendre des précautions pour que la matrice ne se dessèche pas

ce procédé permet aussi de faire des fiches multiples identiques : (même sur du papier épais - carton):



- <u>offset</u> (E= offset) (grande production, prix de revient prohibitif pour de petites quantités de copies)
le texte est dactylographié sur papier; cet orginal est alors photographié; le négatif ainsi obtenu est reproduit sur une plaque métallique (aluminium) sensibilisée et devient positif;

dans un duplicateur la plaque aluminium (la matrice) donne, par l'intermédiaire d'une couche caoutchouc, des copies positives sur papier normal
les plaques métalliques peuvent être réutilisées pour un tirage ultérieur

les appareils offset étant relativement chers et le procédé exigeant un opérateur entraîné, on dactylographie, en général, le texte sur l'original et transmet ceci à un service offset pour la reproduction photographique et la duplication

variante:
on peut utiliser un *cliché-carton* spécial sur lequel on écrit directement à la machine à écrire;
dans un duplicateur le cliché-carton donne des copies
ce procédé est moins cher, mais il est parfois difficile de faire des corrections dans l'écriture

7.2 REPRODUCTION

7.21 *Reproduction photographique*

a) production de copies lisibles (1:1):
- <u>diazocopies</u> ou héliocopies, héliographie (E= diazo copying)
le document original à reproduire ne peut avoir du texte que sur *un* côté du papier et le papier doit être relativement translucide;

dans l'appareil de reproduction les rayons ultra-violets passent l'original et produisent un texte positif sur une feuille de copie qui contient des sels diazoïques (colorants); le composé sensible est détruit à l'endroit des blancs;

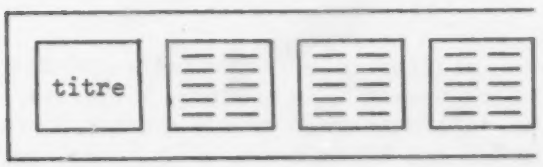
la feuille de copie positive est développé (fixée en noir) dans un appareil à l'ammoniaque ou semi-humide

- procédés par contact (E= contact copying)
  l'original et la surface sensible de la feuille intermédiaire (aux sels d'argent) sont pressés l'un contre l'autre et soumis à un rayonnement lumineux; le développement donne une copie négative intermédiaire

  on distingue
  1) procédé contact à deux bains
     le négatif peut être réutilisé pour faire d'autres copies
  2) procédé diffusion transfert
     le négatif se perd

  recommandations de l'ISO (ISO/TC 46):
  ISO/R 169 - 1960: *Dimensions de photocopies*
  A 3, A 4 (préféré) et A 5
  (cf. Formats de papier, Chap. 2.13)

b) production de copies très réduites, non lisibles à l'oeil nu:
   - microfilm (E= microfilm)
     le document original est photographié par une caméra qui contient le film; le négatif développé donne une copie en format réduit
     1) microfilm en rouleau (E= roll film)
     2) microfilm en bande (E= film strip):
        en général dix images sur une bande avec la première image moins réduite et donc lisible pour faciliter la recherche de bandes

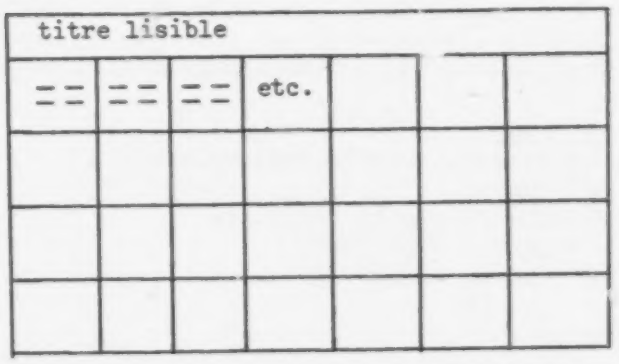


recommandations de l'ISO (ISO/TC 46):
ISO/R 193 - 1961: *Microcopies sur bases transparentes*
largeur du rouleau 16 mm, 35 mm (préféré) et 70 mm, et les grands formats 105, 125 et 150 mm
ISO/R 218 - 1961: *Microcopies. Echelles de microfilms de 35 mm destinés aux échanges internationaux*
réductions minimales recommandées afin de faciliter la lecture dans les appareils de lecture et l'agrandissement:
1:14 pour documents d'un format inférieur à 297 x 420 mm (A 3)
1:20 pour documents d'un format supérieur à A 3

ISO/R 260 - 1962: *Termes relatifs aux microcopies et à leurs supports*
8 termes
ISO/R 371 - 1964: *Termes relatifs aux appareils pour microcopies*
5 termes
ISO/R 1116 - 1969: *Microfilms de 16 mm et de 35 mm. Bobines d'approvisionnement et de lecture* (E= spools and reels)
et pour essais de lisibilité:
ISO/R 435 et 446 - 1965
ISO/R 689 et 782 - 1968

recommandation élaborée par ISO/TC 42, Photographie:
ISO/R 686 - 1968: *Diapositives 35 mm en bandes* (E= filmstrip).
Dimension et formats
longueur max. 320 mm avec 73 images de 24 x 36 mm

- <u>microfiches</u> (E= microfiches)
une microfiche est une feuille sur laquelle les images sont reproduites en plusieurs rangées; elle peut contenir toutes les pages d'un document ou bien un dessin technique



il y a des microfiches opaques (E= microcards), moins utilisées, et des microfiches transparentes

recommandation de l'ISO (ISO/TC 46):
ISO/R 193 - 1961: *Microcopies sur bases transparentes*
formats 75 x 125 mm (= International Library Card) et 105 x 148 mm (= A 6)
Note: le dernier format a été adopté comme norme par les Nations Unies

des informations sur l'usage des microfiches transparentes peuvent être obtenues de la Microfiche Foundation, Nieuwe Laan 76, Delft (Pays-Bas)

- <u>appareils de lecture</u> (E= readers) et <u>agrandisseurs</u> (E= enlargers)
les microcopies ne peuvent être lues que moyennant un agrandissement;

il y a des appareils de lecture pour microfilm et d'autres pour microfiches (transparentes); quelques-unes acceptent les deux types
la lecture se fait par projection sur un écran (E= screen) dans l'appareil, sur la table (sur papier blanc) ou sur le mur (E= wall projection)

les agrandissements sont faits dans des agrandisseurs; parfois ceci est possible dans l'appareil de lecture (E= reader-printer): agrandissement de l'image recherchée

recommandation de l'ISO (ISO/TC 46):
ISO/R 452 - 1965: *Caractéristiques essentielles des appareils de lecture pour microfilms de 35 mm*

7.22 *Procédés thermiques et électrostatiques*

- <u>procédés thermiques</u>
  procédé "Thermofax" de Minnesota Mining & Manufacturing Corporation (= 3M) aux Etats-Unis
  procédé utilisant les rayons infra-rouges (thermo = chaleur)
  variante:
  procédé *double spectre* (E= dual spectrum)
  l'original et une feuille intermédiaire sont pressés l'un contre l'autre et soumis à un rayonnement ultra-violet; l'intermédiaire est ensuite développé en contact avec la copie par un rayonnement infra-rouge; la copie est sèche, l'intermédiaire ne sert plus

- <u>procédés électrostatiques</u>
  procédés utilisant des couches photoconductrices:
  a) procédé indirect: Xerox
     la copie est obtenue sur papier ordinaire
  b) procédé direct: nombreux fabricants
     la copie est obtenue sur papier spécial à l'oxyde zinc

7.3 DROIT D'AUTEUR (E= copyright)

"fair copying" veut dire qu'on ne fait qu'une seule copie d'un document pour son client qui l'utilisera pour ses propres besoins
(voir les références pour les lois en vigueur dans divers pays)

7.4 SERVICE D'ENTRETIEN

le choix d'un procédé de duplication, et surtout d'un procédé de reproduction, est conditionnné par la disponibilité régulière de papier spécial ou film sensible ainsi que par la présence d'un bon service d'entretien assuré par l'importateur ou ses agences

8. ORGANISATION ET UTILISATION DE L'INFORMATION

8.1 Organisation internationale

le projet UNISIST (élaboré par Unesco et CIUS - voir Chap. 2.21 - avec la coopération de plusieurs organisations internationales telles que la FID et la FIAB) prévoit le développement de programmes internationaux de collaboration entre toutes parties intéressées dans l'élaboration et la transmission de l'information

dans quelques domaines il existe déjà une collaboration étroite

- CIB (Conseil International du Bâtiment pour la Recherche, l'Etude et la Documentation)
  collaboration des pays membres dans l'élaboration et l'échange d'analyses (CIB Abstracts Exchange) et publication de bulletins analytiques par le CIB et ses membres
- IFIS (International Food Information Service)
  coopération entre instituts en Allemagne, aux Etats-Unis, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni dans la publication de "Food science and technology abstracts"
  (le Comité FID/CR collabore avec IFIS dans l'élaboration d'un thésaurus spécial)
- INIS (International Nuclear Information System)
  les analyses élaborées par les membres de l'AIEA sont diffusées par l'organisation centrale; des prescriptions de travail standardisées ont été élaborées par INIS (voir références)
- AGRIS (International Information System for the Agricultural Sciences and Technology)
  système élaboré par FAO, pas encore opérationnel

8.2 Systèmes internationaux

quelques exemples:

- CDU (Classification Décimale Universelle) voir Chap. 4.32
- ISBN (Numérotation normalisée internationale des livres)
  recommandations élaborées par ISO/TC 46/WG 1 (pas encore publiées comme recommandations de l'ISO), basées sur un projet anglais de 1967 (SBN) et acceptées en avril 1969, pour identifier les ouvrages et leurs éditeurs par l'intermédiaire d'un code de neuf chiffres précédé d'un code de deux chiffres pour identifier le pays
  le ISBN est déjà utilisé en Allemagne, aux Etats-Unis, aux Pays-Bas, et au Royaume-Uni; son utilisation est prévue en Autriche, au Danemark, en Norvège, en Suède et en Suisse allemande
- ISSN (Numérotage international normalisé des publications en série)
- MARC (Machine Readable Catalogue Cards)
  système élaboré par la Library of Congress à Washington pour le catalogue de la Bibliothèque sur bande magnétique; dans la description bibliographique des positions sont réservées pour noter les documents classés par des systèmes divers (par ex. la CDU, le ISBN, etc.) - ainsi la possibilité est créée de relier les systèmes d'information divers
  la bibliographie nationale anglaise (BNB) est maintenant incorporée dans le MARC et d'autres bibliographies nationales suivront dans doute cet exemple

8.3 Services d'information automatisés

de plus en plus les services d'information utilisent les ordinateurs (bandes magnétiques) pour stocker et diffuser l'information reçue, par ex.

- MEDLARS (National Library of Medicine, Washington, D.C.)
  information *signalétique* sur un million d'articles publiés dans près de 2500 revues biomédicales; l'indexation est basée sur une liste de 8000 termes (Medical Subject Headings - MESH, ordre alphabétique + une série de listes en 14 catégories)
  des copies des bandes magnétiques ont été achetées par le Canada, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suède
- Excerpta Medica (Amsterdam)
  description *analytique* de la littérature mondiale biomédicale; l'indexation est basée sur un thésaurus (MALIMET) d'environ 40.000 descripteurs et 500.000 synonymes (donc une normalisation rigoureuse de la terminologie en usage)
- Chemical Titles (Chemical Abstracts, Washington, D.C.)
  description *signalétique* de la littérature chimique contenue dans environ 700 périodiques; les mots dans les titres servent comme descripteurs ("free text", non basé sur un thésaurus); le CODEN est utilisé pour l'abréviation des titres des périodiques
- INIS (voir sous 8.1)
- IFIS (voir sous 8.1)
- AGRIS (voir sous 8.1)

8.4 Organisation nationale

le "Rapport Weinberg", élaboré en 1963 par un comité consultatif établi par le Président des Etats-Unis, contient des recommandations sur l'organisation de la science et de l'information aux Etats-Unis et les responsabilités de la communauté technique et du gouvernement dans la communication de l'information:

- information comme partie intégrale de la science;
- responsabilité de l'auteur en vue de l'élaboration documentaire de l'information produite par lui;
- enseignement dans les techniques documentaires;
- étude de méthodes et techniques nouvelles;
- création de centres d'information;
- normalisation des méthodes utilisées

le "Rapport Weinberg" a déjà suscité une nouvelle politique scientifique dans plusieurs pays où des centres ou instituts nationaux ont été créés

sans une excellente organisation de l'information au niveau national il sera impossible de profiter pleinement des services internationaux et de joindre le réseau international de l'information

8.5 Organisation d'un service de documentation

a) *documentation active*
   le service de documentation doit être couramment au fait des plans ou de la production de l'institut ou de l'entreprise; le chef du service doit établir des contacts étroits avec la direction et les départements de recherches, etc.

ainsi le service peut *précéder la demande* d'informations, par ex. par la diffusion de bulletins internes contenant des résumés de revues et livres reçus qui peuvent intéresser les chercheurs dans l'entreprise
élaboration de "profils des usagers" (E= users' profiles); ceci est encore plus important dans le cas d'une diffusion externe d'information

b) *personnel*
outre une connaissance profonde des techniques documentaires et des sources d'information, le personnel doit avoir une connaissance suffisante de quelques langues (surtout l'anglais et le français) et de la terminologie en usage dans la branche dans laquelle l'institut ou l'entreprise travaille

c) *organisation du travail*
- acquisition
on aura besoin de bulletins analytiques dans le domaine d'intérêt direct et d'un nombre limité de revues et d'autres publications primaires; en plus il sera utile d'avoir quelques répertoires, bibliographies et dictionnaires spécialisés

l'acquisition peut se faire par:
échange entre bulletins ou revues publiés par l'institut et ceux d'autres organisations
prêt, pour une durée de quelques semaines, suffisant pour le chercheur
photocopies ou microfilms de publications spéciales que le service veut garder
achat, par ex. avec des "bons de l'Unesco" (E= Unesco coupons), un moyen de paiement pour les pays ayant des difficultés pour obtenir des devises

- dépouillement
en dehors des contributions scientifiques, techniques et économiques, des informations très importantes sont contenues dans les annonces des éditeurs et des fabricants, les critiques d'autres ouvrages, les nouvelles et les annonces de réunions, expositions, etc.
- analyse du document (voir Chap. 4)
description bibliographique, résumé et classification
- évaluation
- stockage et recherche (voir Chap. 4.4 et 6)
fiches, cartes et bandes
microfilmage (réduction de la masse d'information)
- reproduction (voir Chap. 7.2)
il faut savoir si l'utilisateur préfère une photocopie, microfiche ou film (dans les derniers cas on a besoin d'appareils de lecture spéciaux)
- diffusion
"profils des usagers" (voir plus haut)
Note: parfois le service de documentation sera requis de rédiger un rapport donnant aux chercheurs un aperçu sur l'information publiée

d) *équipement*
le choix d'équipement dépendra non seulement des moyens financiers disponibles mais aussi du nombre de personnes formées aux travaux documentaires, des besoins des utilisateurs, et - chose très importante - du service donné par l'importateur (cf. Chap. 7.4)

8.6 Coopération entre services de documentation
une coopération entre services de documentation contribuera à une économie de travail, par ex.
- acquisition combinée dans un fonds commun (E= pool) de services de documentation dans le même domaine (par ex. agriculture, sciences biomédicales); le total des services dans le "pool" (sauf quelques doubles nécessaires pour le travail quotidien) possèdera toute information désirée en tant que livres, revues, etc.
- dépouillement combiné dans le "pool", y compris la rédaction d'analyses
  Note: un des services peut agir comme centre du "pool" et peut enregistrer l'information échangée sur des bandes perforées (voir Chap. 6.4)
- accès par l'intermédiaire des "pools" au centre national de documentation (qui enregistre sur bandes magnétiques) et, par l'intermédiaire de ce centre national, aux services internationaux d'information sur bandes magnétiques, c'est-à-dire le réseau (E= network) international d'information (voir Chap. 8.3)

8.7 Services d'information
a) *pour obtenir des informations*
- FID, Referral Service, 7 Hofweg, La Haye
- Centre de développement de l'OCDE, Service Questions-Réponses-Développement, 94 rue Chardon-Lagache, Paris 16e
- ONUDI, Service d'information industrielle, P.O. Box 707, Vienne
  Note: centre tunisien créé par l'ONUDI: Centre national d'études industrielles (CNEI), Tunis
- FAO, Service Question-Réponse, Via delle Terme di Caracalla Rome
- Centre de développement industriel des Etats arabes (IDCAS Service Question-Réponse, P.O. Box 1297, le Caire

Note: voir aussi Chap. 2, Organisations internationales

b) *pour obtenir des traductions*
- Centre Européen de Traductions (ETC), Doelenstraat 101, Delft (Pays-Bas)
  (inventaire de publications éditées dans des langues moins connues, surtout de l'Europe de l'Est, et traduites dans des langues occidentales)
- Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), 15 Quai Anatole-France, Paris
- National Lending Library for Science and Technology (NLL), Walton, Boston Spa (Royaume-Uni)

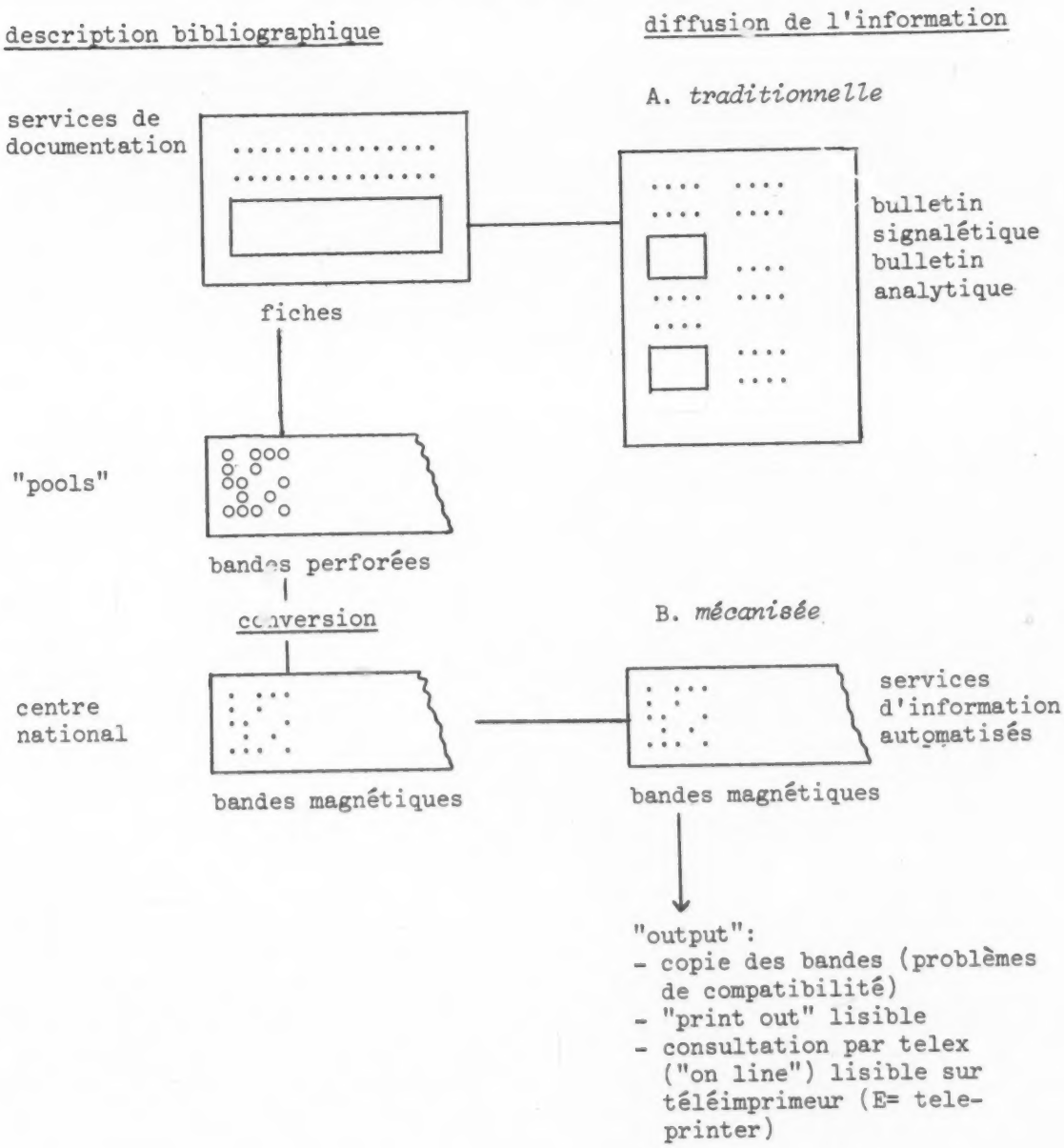
c) *pour obtenir des photocopies*
- CNRS (voir plus haut)
- OCDE (" " ")
- NLL (" " ")

d) *pour obtenir des informations sur outils et techniques documentaires*
   a) systèmes de classification, thésaurus, etc.
      - IINTE, Varsovie
      - BSC, Cleveland
      (voir Chap. 4.33 c)
   b) catalogage
      - IFLA Committee on Cataloguing, c/o British Museum, Great Russell Street, Londres
   c) publications officielles d'Afrique
      - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Reichpietschufer 72-76, Berlin
   d) bibliothèques
      (voir Chap. 2.12)

e) *pour obtenir de l'information sur les progrès en documentation*
   - R & D projects in documentation and librarianship (voir Chap. 1.6)
   - List 1971 (voir Chap. 1.6)
   - ERIC-CLIS, Clearing House on Library and Information Science, American Society for Information Science, 1140 Connecticut Avenue, Washington, D.C.
     collection de publications en documentation et bibliothéconomie, et élaboration d'analyses de ces publications; les analyses sont publiées dans "Research in Education", publié par ERIC; des microfiches ou des reproductions ("hard copies") peuvent être commandées chez: ERIC Document Reproduction Service, National Cash Register Company, 4936 Fairmont Avenue, Bethesda, Md. 20014, USA.

NOTES

R E S U M E 2


description bibliographique
diffusion de l'information
A. traditionnelle
services de documentation
fiches
bulletin signalétique
bulletin analytique
"pools"
bandes perforées
conversion
B. mécanisée
centre national
bandes magnétiques
services d'information automatisés
bandes magnétiques
"output":
- copie des bandes (problèmes de compatibilité)
- "print out" lisible
- consultation par telex ("on line") lisible sur téléimprimeur (E= tele-printer)

9. FORMATION ET EDUCATION

a) travail de documentation:
   - aide-documentaliste
   - documentaliste
   - chef d'un centre de documentation
   - experts, par ex. en classification, reproduction, mécanisation

b) enseignement de la documentation:
   - organisateurs de cours
   - professeurs de cours

c) utilisation de la documentation:
   - utilisateurs (enseignement aux écoles secondaires et aux universités)

9.1 Types d'enseignement

- cours à mi-temps et à plein temps
  d'une durée de plusieurs mois ou quelques années
- colloques et séminaires
  par ex. ceux organisés par l'Association Nationale de la Recherche Technique (ANRT), 44 rue Copernic, Paris 16e
- assistance technique
  par ex. Unesco, Computerized Documentation Service, Paris, et Zentralstelle für maschinelle Dokumentation, Francfort/Main
- stages dans le pays ou à l'étranger

9.2 Organisation d'un cours

il est préférable d'organiser les cours de formation de documentalistes dans leurs pays d'origine ou au moyen d'un cours régional
ceci aussi réduit les frais des cours puisque les voyages et les séjours des professeurs étrangers pour des périodes limitées coûtent moins chers que les frais pour le passage de tous les étudiants à l'étranger pour toute la durée du cours

les cours suivants pourraient être organisés:

- pour aide-documentalistes
  dans le pays d'origine des étudiants, les professeurs aussi venant du pays (un conseiller étranger serait souhaitable dans le cas d'un premier cours dans le pays)
- pour documentalistes
  régionaux avec des professeurs locaux et étrangers
  par ex. pour les pays de l'Afrique francophone à Tunis (depuis 1965) et pour les pays de l'Afrique anglosaxone à Kampala (premier cours en 1969)
  les cours à Tunis ont un caractère régional: outre les étudiants tunisiens y ont participé des étudiants de: Algérie, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Dahomey, Haute-Volta, Maroc, Sénégal et Togo

l'organisation de cours de recyclage (E= refresher courses), organisés dans le pays une fois par an, serait souhaitable

des cours avancés (E= advance training courses) ou des stages supplémentaires pourraient être organisés à l'étranger pour les dirigeants de services de documentation ou des experts (par ex. pour se familiariser avec les problèmes posés par les ordinateurs)

a) *admission au cours*
les étudiants doivent avoir terminé l'enseignement secondaire; en outre, il est préférable (au moins pour la formation de documentalistes diplômés) qu'ils aient déjà travaillé dans une bibliothèque spécialisée ou un service de documentation, ou bien qu'ils aient suivi quelques années d'études supérieures

l'aptitude des étudiants pour suivre les cours sera déterminée par un examen d'entrée (aptitudes d'analyse et d'information générale); le nombre des étudiants ne dépassera de préférence pas 25

b) *durée du cours*
le cours aura une durée d'au moins 6 mois; les étudiants, employés dans un service de documentation, y participent à mi-temps pour les cours théoriques et les travaux pratiques; s'ils ne sont pas employés on cherchera pour eux un emploi provisoire (stage)

Note: la formation à une école de bibliothéconomie et de documentation est préférable; les élèves suivraient alors des cours de deux années (aide-documentalistes) ou quatre années (documentalistes); ceci permettra une formation plus large, par ex. langues et sciences

c) *organisation du cours*
le déroulement du cycle de cours est surveillé par l'institut organisateur

les professeurs étrangers et ceux du pays sont invités chaque fois pour des cours de deux semaines; les cours comprennent chacun 40 heures (10 jours de 4 heures) et sont complétés par des questions de cours données par les professeurs

chaque cours est suivi de travaux pratiques et de visites aux centres de documentation et bibliothèques spécialisées, organisées par l'institut organisateur

Note: une bibliothèque bien pourvue en ouvrages et autre matériel d'instruction doit être à la disposition des étudiants et des professeurs

d) *programme du cours*
le cycle de cours commence par un cours général qui présente un aperçu du domaine de la documentation; ce cours d'introduction (présenté dans cet ouvrage) est suivi de cours d'experts dans les diverses techniques et de travaux pratiques; les sujets suivants seraient inclus:
- normalisation, terminologie
- catalogage
- bibliographie
- analyses
- classification et thésaurus
- mécanisation
- reprographie
- organisation d'un service de documentation
- coopération entre services de documentation
- coopération internationale

Note: le cours serait à développer par des cours de langues, des cours de sciences et technologie, et des cours de gestion d'un service et de la psychosociologie de la communication

e) *examen final*

l'examen final (durée de 3 jours) comprendra:
- des épreuves écrites, consistant en
  1) une analyse d'un article avec rédaction de la notice bibliographique, indice CDU et mots-clés;
  2) des questions de cours (8 questions);
  3) une dissertation (choix de trois thèmes);
  4) élaboration de fiches de catalogage sur base de deux documents présentés

  les sujets pour les épreuves écrites sont choisis par les professeurs et corrigés par eux
- interrogation orale
- présentation d'un rapport sur un sujet donné (élaboré pendant le cours)

le jury est composé de tous les professeurs et organisateurs du cours

Note: les professeurs étrangers se réunissent donc seulement lors de l'examen final; à cette occasion ils peuvent faire des recommandations pour des cours futurs

les points donnés aux cours, aux travaux pratiques et aux examens peuvent être les suivants:

		max.
- pendant le cours:		
1) questions de cours posées par les professeurs		60
travaux pratiques		20
2) rapport		40
- pendant l'examen:		
1) analyse:		
notice bibliographique	10	
indice CDU	5	
mots-clés	5	
analyse	20	
	—	40
2) questions de cours (8)		80
3) dissertation		40
4) fiches de catalogage		40
5) interrogation orale		80
		400

les qualifications suivantes peuvent alors être obtenues par les étudiants:
- 280 points ou plus = bien
- 240-279 points = assez bien
- 200-239 points = passable
- moins de 200 points = échoué

f) *diplôme*

les étudiants ayant réussi à l'examen obtiendront un certificat

NOTES

REFERENCES

1. Introduction

Besoins des pays en voie de développement

- Journées d'études sur la documentation (Séminaire du 1er au 5 décembre 1954) - Tunis, Institut Ali Bach Hamba (Rencontres et Documents No. 1, 2ème éd., 1968)
- Les jeunes pays face aux problèmes de la documentation (Symposium) - Tunis, Institut Ali Bach Hamba, 1966 (Rencontres et Documents No. 4)
- La documentation et l'aide au développement du tiers-monde (Colloque du 11 au 12 novembre 1968) - Tunis, Institut Ali Bach Hamba, 1969 (Rencontres et Documents No.15)
- Van der Brugghen, W. - La situation actuelle de la documentation dans le tiers-monde. Essai d'un inventaire - Bull. de l'IABH, Vol. 1, No. 1, janv.-mars 1969, pp. 5-21
- Development Information Clearing Houses. International Symposium (Berlin, November 1969) - Berlin/Bonn, German Foundation for Developing Countries, Conferences and Documentation Division, 1970
  rapport abrégé en français: Centres de documentation et d'information touchant le développement - Geneva, International Council of Voluntary Agencies, 1969, 28 pp. (ICVA doc. No. 12)
- Symposium on documentation planning in developing countries (Bad Godesberg, November 1967) - Bonn, German Foundation for Developing Countries, 1970, 120 pp.
  (organisé par FID/DC, DSE et DGD)
- Arntz, H. and Van der Brugghen, W. - Needs of developing countries in documentation- in: Handling of Nuclear Information (Proceedings of a Symposium in Vienna, February 1970) - Vienna, International Atomic Energy Agency, 1970, pp. 429-434
- National structures for documentation and library services in countries with different levels of development, with particular reference to the needs of developing countries - étude préparée par le membre hongrois de la FID, présentée à l'Unesco en 1971

Opérations documentaires

- Frank, O. - Modern documentation and information practices - The Hague, FID, 1961, X + 225 pp. (FID publ. 334, épuisée)
  (un manuel de base pour l'organisation d'un service de documentation et les techniques utilisées)
- Vickery, B.C. - Techniques modernes de documentation. Analyse des systèmes de recherche de documents - Paris, DUNOD, 1962, XI + 170 pp.
- Guinchat, Claire et Aubert, Pierre - La documentation au service de l'action - Paris, Presses d'Iles de France, 1968, 124 pp.
  (un manuel simple avec renseignements sur des sources d'information en France)
- Documentazione. L'informazione scientifica y tecnica - in: S & T 70, Annuario della EST (Enciclopedia della scienza e della tecnica). Milan, Mondadori, 1970, pp. 466-529
  (1. nature et développement de la documentation et de l'information scientifique; 2. les techniques documentaires; 3. programmes et activités d'organisations, centres et services travaillant dans le domaine de l'information scientifique et technique)
- Deuxième colloque franco-polonais sur les méthodes modernes d'information et de documentation (Paris, octobre 1968) - Information et documentation (ANRT/CNRS), 1970, No. 2

- Users of documentation (Proceedings and papers presented at the 35th FID Congress in Buenos Aires, septembre 1970) - Buenos Aires (Rivadavia 1917), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, 1970, 740 pp. (FID publ. 472)
- Hanson, C.W. - Introduction to Science-information work - London, Aslib, 1971, VI + 200 pp.

Normalisation
- Schuchmann, M. - Bibliographie des normes intéressant la documentation - La Haye, FID, 1958, Suppl. 1961 (FID publ. 303, épuisée)
- International standardization of library and documentation techniques - rapport de la FID, élaboré par son membre hongrois, présenté à l'Unesco en 1971
- Documentaliste (revue de l'ADBS, Paris; voir Chap. 3.2)
  contient régulièrement des informations sur de nouvelles normes

Terminologie
- Vocabularium Bibliothecarii - Paris, Unesco, 1962
  (anglais, français, allemand, espagnol, russe)
  le Comité national pour l'Unesco dans la République Arabe Unie a publié, en 1965, le même document en y ajoutant l'arabe
- Chabot, J. - Vocabulaire technique de la bibliothéconomie et de la bibliographie, suivie d'un lexique anglais-français - Montréal, Association Canadienne des Bibliothécaires de langue française, 1969
- Stolk, H.A. - Glossary of documentation terms - Neuilly-sur-Seine, North Atlantic Treaty Organization, Advisory Group for Aerospace Research and Development (NATO-AGARD), 1970, 43 pp.
- Selected terms used in data processing/ Choix des termes utilisés dans le traitement de l'information - Rome, FAO, 1970, II + 37 pp.
- Casey, F. - Compilation of terms in information sciences technology - Washington, D.C., Federal Council for Science and Technology, 1970, 474 pp.
- Pipics, Z. - Dictionarium bibliothecarii praticum (ad usum internationalem in XX linguis) - München-Pullag, Verlag Dokumentation, 1970, 4th ed., 375 pp.
  (dictionnaire en 20 langues)

*

2. Organisations internationales

Répertoires généraux
- Activités des principales organisations internationales dans le domaine de la documentation - Paris, OECD, 1971, 3ème éd., 185 pp.
  (36 organisations internationales)

voir aussi Chap. 5.6

FID
- FID Programme - The Hague, FID, 1971, 15 pp. (FID publ. 475)
  (programme et priorités)
- FID News Bulletin - The Hague, FID, 1951- (FID publ. 174)
  (mensuel)
- Report of the Secretary General on the activities of FID in 1971 - The Hague, FID, 1972 (FID publ. 489)
- FID projects in 1972 - FID News Bulletin, Vol. 22, No. 3 (mars 1972)
  (traduction française à paraître)

ISO et normalisation
(voir aussi Chap. 1)

- Habert, J.M. - La réforme du format de papier en France - Courrier de la Normalisation, Vol. 37 (1970), No. 211, pp. 12-15
- Lima, F. - Informatique 8 ans de normalisation - Courrier de la Normalisation, Vol. 37 (1970), No. 212, pp. 101-106
  (revue des activités de l'ISO et de l'AFNOR concernant l'informatique; avec une liste des normes AFNOR)

CODATA
- International compendium of numerical data projects. A survey and analysis - Berlin, Springer Verlag, 1969, 265 pp.
  (programmes nationaux, tables de constantes, projets de données numériques, propriétés nucléaires, centres spécialisés, manuels et autres sources, etc.)

Unesco
- Le programme de l'Unesco en matière d'information et de documentation pour 1971/1972 - Bull. Unesco bibl., Vol. 25 (1971), No. 3, pp. 130-142
- UNISIST. Synopsis of the feasibility study on a World Science Information System - Paris, Unesco, 1971, 92 pp.
- UNISIST. Intergovernemental Conference for the Establishment of a World Science Information System (Paris, 4-8 october 1971). Final report - Paris, Unesco, 1971, 60 pp.
- Behrstock, J. - Unesco's programme for book promotion - Unesco Chronicle, Vol. 16, No. 10 (oct. 1970), pp. 402-406

CMEA
- Zunde, P. - Co-operation of the information agencies of the CMEA countries - International Library Review, Vol. 1 (1969), pp. 513-535
- Landwirtschaftliche Informationssysteme der sozialistischen Länder - Bull. Landwirtschaftlichen Informationszentren der Mitgliederstaaten der RGW, 1969, No. 3, pp. 1-64

3. Publications primaires

- Yearbook of international congress proceedings - Bruxelles, Union des Associations Internationales, 1970, 663 pp.
  (bibliographie des procès-verbaux des conférences tenues en 1962-1969)
- List of periodicals translated cover-to-cover, abstracted publications and periodicals containing selected articles - Delft, European Translations Centre, 1970
  (liste de périodiques non occidentaux dont des versions en langues occidentales existent sous forme de traductions complètes, sélectionnées ou abrégées - détails bibliographiques, éditeurs, prix, possibilités de les obtenir dans des bibliothèques occidentales)
- Bibliographie des publicatons officielles d'offices nationaux de propriété intellectuelle - Genève, Bureaux internationaux réunis pour la protection de la propriété intellectuelle (BIRPI), 2ème éd., 1967
  BIRPI: secrétariat commun de l'Union pour la protection de la propriété intellectuelle et de l'Union pour la protection de la propriété littéraire et artistique: protection de la propriété intellectuelle (marques et dessins) et du droit d'auteur - 32 chemin des Colombettes, Genève
  transformée en OMPI, Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (E= WIPO, World intellectual property organization); relations étroites avec IIB - Institut international des brevets (La Haye) et ICIREPAT, Comité de l'Union de Paris pour la coopération internationale en matière de méthodes de recherches documentaires entre offices de brevets
- Finlay, Ian F. - Guide to foreign-language printed patents and applications - Aslib, Londres, 1969, 88 pp.
  (guide pour l'extraction d'information contenue dans les brevets de 21 pays, avec une liste terminologique)
- Stern, William B. - Subscriptions to African and Central, Middle and South American official gazettes - International Association of Law Libraries Bulletin, No. 24, March 1970, pp. 10-26
  (liste des gazettes dans 75 pays: titre, éditeur, prix d'abonnement, etc.)

NOTE: voir aussi Chap. 5 pour les listes (bibliographies générales) de périodiques primaires

4. Analyse documentaire

Descriptions bibliographiques

- Coden for periodical titles - Philadelphia, American Society for Testing Materials, 1970
  (code à cinq caractères désignant le titre abrégé d'une revue; liste des titres abrégés (codés) de revues physiques et biomédicales, pour usage dans la documentation mécanisée et non mécanisée)
- International list of periodical title word abbreviations - New York, American National Standards Institute, 1970
  (basée sur ISO/R 833; règles, translittération des caractères cyrilliques slaves - basée sur ISO/R 9; liste détaillée de 7000 mots survenant dans les titres, avec leurs abréviations; élaborée par un groupe de travail de l'UNISIST)

Résumés d'auteur

- Guide for the preparation of author's abstracts for publication - in: Guide for the preparation of scientific papers for publication - Paris, Unesco, 1968 (doc. SC/MD/5, 29 August 1968)
  - le titre de l'article doit être suffisamment descriptif et informatif du contenu de la contribution
  - sur la base d'un bon résumé on doit être en mesure de décider si l'information donnée est suffisante ou s'il faut lire la contribution entière
  - le résumé doit être informatif, et doit indiquer ce qui constitue une information nouvelle, les conclusions de l'auteur et les méthodes suivies
  - le résumé ne dépassera de préférence pas les 200-250 mots; il sera publié dans un format convenable pour fiches de 7,5 x 12,5 cm
  - en dehors de la langue originale, un résumé dans une autre langue répandue doit être ajouté

Thésauri

- Guidelines for the establishment and development of monolingual scientific and technical thesauri for information retrieval - Paris, Unesco, 3rd draft, 1970, 134 pp.
  Note: le Groupe de travail (WG) 5 de ISO/TC 46 s'occupe des directives pour l'établissement de thésauri en collaboration avec Unesco
- Thesauren und ähnliche Begriffslisten - Dresden, Techn. Universität, 1969
  (173 thésauri et listes de descripteurs publiés en 1960-1968; 508 références à la littérature pertinente)
- Surace, Cecile J. - The displays of a thesaurus - Santa Monica (Cal., USA), The Rand Corporation, 1970, 37 pp.
  (discussion des formes diverses de thésauri avec exemples de leur présentation)
- Poletylo, Mikolaj - Les principes de la construction des thésaurus pour les systèmes mécanisés de la recherche d'information - Information et documentation, 1970, No. 2, pp. 43-46
- Gilchrist, A. - The thesaurus in retrieval - London, Aslib, 1971, VIII + 184 pp.
  (une comparaison de thésauri)
- Dehnhard, H. - Aufbau und Benützung eines DK-Thesaurus - Bochum, Ruhr-Universität, 1971, 59 pp.
  (catalogage utilisant un thésaurus lié avec la CDU)

Classification
- Classification research. Proceedings of the 2nd International Study Conference (Elsinore, Denmark, September 1964) - Copenhague, Munksgaard, 1965, 563 pp. (FID publ. 370)
- Vickery, B.C. - La classification à facettes. Guide pour la construction et l'utilisation des schémas spéciaux - Paris, Gauthier-Villars

Classification Décimale Universelle
- UDC revision and publication procedure/Procédure de revision et de publication de la CDU/... - The Hague, FID, 1968, 4th ed., 53 pp. (FID publ. 429)
- Dubuc, R. - La Classification Décimale Universelle, CDU. Manuel pratique d'utilisation - Paris, Gauthier-Villars, 1964 (réimprimée 1966), 2ème éd., 210 pp. (FID publ. 349)
- Dubuc, R. - Exercices programmés sur la Classification Décimale Universelle - Paris, Gauthier-Villars, 1970, 68 pp. (FID publ. 452)

CDU et mécanisation
- Proceedings of the First Seminar on UDC in a mechanized retrieval system (Copenhagen, September 1968) - Copenhagen, FID/CR, 1969, 194 pp. (FID publ. 405, No. 9)
- Proceedings of the Second Seminar on UDC and mechanized information systems (Frankfurt/Main, June 1970) - Copenhagen, FID/CR, 1971 (en préparation) (FID publ. 405, No. 11)
- Zajac, Robert - Groupement automatique d'informations et la réalisation des catalogues fondés sur la CDU - Information et documentation, 1970, No. 2, pp. 9-11
- Scibor, Eugeniusz - Analyse comparative de l'application de la CDU et des systèmes descriptifs à la recherche documentaire - Information et documentation, 1970, No. 2, pp. 35-39
- Caless, T.W., Foskett, A.C., Langridge, D., Mills, J. and Perreault, J.M. - Strategies for computer retrieval - Washington, D.C., George Washington University, Dec. 1970, 45 pp.

Comparaisons, condordances
- Lorphèvre, G. - Concordances entre classifications - La Haye, FID, 1948, 10 pp. (Etudes de classification, No. 6) (FID publ. 232)
- Lloyd, G.A. - Comparison of the Dewey and Universal Decimal Classifications at a minimum 3-figure level - La Haye, FID, 1960, 38 pp. (Etudes de classification, No. 10) (FID publ. 329, épuisée)
- Graf, L. - Problèmes de classifications médicales - La Haye, FID, 1955, 32 pp. (Etudes de classification, No. 8) (FID publ. 280)
- International symposium on UDC and other indexing languages (Herceg. Novi, Yougoslavie, 28 juin-1er juillet 1971) - Béograd, Jugoslovenski Centar za Tehničku i Naučnu Dokumentaciju (paraîtra en 1972)

Catalogage
- Traitement, catalogage et conservation des livres et des documents - Paris, Institut pédagogique national, 1961
- Chauvin, Y. - Pratique du classement alphabétique - Paris, DUNOD, 1966, 139 pp.
  (pratique du classement dans l'ordre alphabétique basée sur les normes françaises)
- Anglo-American cataloguing rules - Chicago, American Library Association, 1967, 422 pp.

- Proceedings of the International Conference on Cataloguing Principles (Paris, 1961) - London, Clive Bingley, 1969
- Statement of principles adopted at the International Conference on Cataloguing Principles (Paris, Oct. 1961). Annotated edition - London, IFLA Committee on Cataloguing (British Museum), 1971, XVIII + 119 pp.
(remplace l'édition provisoire de 1966)
- Riddle, J., Lewis L. and MacDonald, J. - Non-book materials. The organization of integrated collections - Ottawa, Canadian Library Association, 1970, 58 pp.
(catalogage d'objets autres qu'imprimés)

5. Publications secondaires

- Willemin, S. - Technique des catalogues collectifs. Guide pratique - Bulletin de l'Unesco à l'intention des bibliothèques, 1966, No. 1
- Brummel, L. - Union catalogues, their problems and organization - Paris, Unesco, 1956
- Jahoda, G. - Information storage and retrieval systems for individual researchers - New York, Wiley, 1970, 135 pp.
  (élaboration d'index conventionnels, "coordinate indexes", "keyword-from-title indexes", "citation indexes", etc.)
- The bibliography of Africa. Proceedings and papers of the International Conference on African Bibliography (Nairobi, 4-8 December 1967) - London, Frank Cass, 1970

6. Sélection d'information

- Poindron, P. et al. - Manuel pratique de reproduction documentaire et de sélection - Paris, Gauthier-Villars, 1964, 343 pp. (FID publ. 353, épuisée)
- L'automatisation des bibliothèques. 1ère partie: L'aspect informatique de la catalographie automatique - Bruxelles, Bibliothèque Royale, 1970
  (le but de l'ouvrage est de "démystifier" l'ordinateur et de montrer les problèmes que pose l'automatisation des bibliothèques)
- FID/IFIP Conference on mechanized information storage, retrieval and dissemination (Rome, June 1967). Proceedings - Amsterdam, North Holland Publ. Co., 1968, 729 pp. (FID publ. 416)
- Alouche, F., Bely, N., Cros, R.C., Gardin, J.C., Lévy, F. et Perreault, J. - Economie générale d'une chaîne documentaire mécanisée - Paris, Gauthier-Villars, 1967, 323 pp.
- Artandi, S. - An introduction to computers in information science - Metuchen (N.J., USA), Scarecrow Press, 1968, 145 pp.
- Pritchard, A. - A guide to computer literature. An introductory survey of the sources of information - London, Clive Bingley, 1969
- Stevens, M.A. - Research and development in the computer and information sciences - Washington, National Bureau of Standards, 1970:
  Vol. I - Information acquisition, sensing and input
  Vol. II - Processing, storage and output requirements in information processing systems
  Vol. III - Overall system design considerations
  (une sélection de la littérature)
- Mitchell, R.K. - Information science and computer basics: an introduction - London, Clive Bingley, 1971, 160 pp.
  (introduction avec glossaire et bibliographie)
- Kent, A. - Information analysis and retrieval - New York, Becker and Hayes/John Wiley and Sons, 1971, 367 pp.
  (introduction à la recherche mécanisée d'informations)

7. Production de copies

- Poindron, P. et al. - Manuel pratique de reproduction documentaire et de sélection - Paris, Gauthier-Villars, 1964, 343 pp. (FID publ. 353, épuisée)
- Document reproduction survey - publié dans le "FID News Bulletin"
  (publication trimestrielle décrivant les nouveaux développements en reprographie)
- Sullivan, Robert C. - Developments in reproduction of library materials, 1969 - in: "Library resources and technical services", Vol. 14 (1970), No. 2, pp. 189-230
  (aperçu des développements en reprographie dans l'année 1969, avec une liste de 92 références; les aperçus apparaissent chaque année)
- Van Campenhoudt, P.A. - La reprographie, photocopie et polycopie - Bruxelles, Chambre de Commerce, 1970, 105 pp.
  (machines de bureau, définitions en reprographie, photocopie, duplication, applications, normalisation, le marché reprographique, avantages et désavantages des divers systèmes de reproduction)
- Ballou, Hubbard W. - Guide to microreproduction equipment - Annapolis, Md. (USA), National Microfilm Association, 1959; avec un supplément 1970
- United Nations microfiche standard - New York, United Nations, 1968 (doc. ST/PB/28)
- Esezobor, J.E. - Les incidences du droit d'auteur sur les services de reprographie des bibliothèques - Bull. Unesco bibl., Vol. 25, No. 1, janv.-févr. 1971, pp. 20-29
  (revue des textes de loi dans divers pays, les pratiques en vigueur, et les problèmes qui se posent dans les pays en voie de développement)

8. Organisation et utilisation de l'information

Organisation internationale

- INIS Reference Series - Vienna, International Atomic Energy Agency, 1970-
  - No. 1 Descriptive cataloguing rules
  - No. 2 Descriptive cataloguing samples
  - No. 3 Subject categories and scope descriptions
  - No. 4 Instructions for submitting abstracts
  - No. 5 Terminology and codes for countries and international organizations
  - No. 6 Authority list for corporate entries
  - No. 7 Magnetic and punched paper tape codes and character sets
  - No. 8 Paper tape specifications and record format
  - No. 9 Magnetic tape specifications and record format
  - No. 10 Transliteration rules for selected non-Roman characters
  - No. 11 Authority list for journal titles
  - No. 12 Manual for indexing
  - No. 13 Thesaurus (alphabétique, basé sur le thésaurus de l'EURATOM)
  - No. 13A Terminology charts

Services d'information automatisés

- Lancaster, F.W. - The principles of MEDLARS - Washington, National Library of Medicine, 1970
  (manuel pour les utilisateurs du système MEDLARS)
- The international directory of computer and information system services 1971 - London, Europa Publications Ltd., 1971, 2nd ed., 480 pp.
  (2500 computer-based information services provided to customers in 70 countries: addresses of companies, computer installations, coding languages, fields of application, etc.)
- Computer and data processing information sources. An annotated guide to the literature, associations and institutions concerned with input, throughput and output of data - Detroit, Gale, 1969, 275 pp.
- Directory of computerized information centres in science and technology - New York, Science Associates/International Inc., 1968
  (banques de données - "data banks" - aux Etats-Unis)
- Répertoire des principaux systèmes et services d'information en science et technologie - Paris, OCDE, 1971, 340 pp.
  (liste de 130 services mécanisés)

Organisation nationale

- Weinberg, Alvin M. (ed.) - Science, government and information - Washington, Government Printing Office, 10 January 1963
  traduction abrégée française dans: ADBS Informations, Vol. 3 (1966), No. 1, pp. 6-11
- Scientific and technical communication, a pressing national problem and recommendations for its solution - Washington, National Academy of Sciences/National Academy of Engineering, Committee on Scientific and Technical Communication (SATCOM), 1969
  (shared responsibility between government and private organizations for effective communication of information, copyright, standardization, critical reviews, current awareness services, reduction of publication delays)
- Penna, C.V. - Planning of library and documentation services - Paris, Unesco, 1970, 2nd ed., 158 pp.

- Meyriat, Jean et Beauchet, Micheline - Guide pour l'établissement de centres nationaux de documentation en sciences sociales dans les pays en voie de développement - Paris, Unesco, 1969, 73 pp.
- Gardin, J.C., de Grolier, E. et Levéry, F. - L'organisation de la documentation scientifique - Paris, Gauthier-Villars, 1964, 269 pp.
  (projet d'un centre français de documentation scientifique)
- L'automatisation documentaire en France: méthodes, expériences, réalisations - Paris, Association française des documentalistes et bibliothécaires spécialisés, 1966, 131 pp.
  (panorama des réalisations françaises: limites, difficultés et coût réel des solutions proposées)

Organisation d'un service de documentation
- Martyn, John - Notes on the operation of specialized information centres - London, Aslib, 1970 (Aslib Occasional Paper No. 5)
  (établissement, administration et opération de centres d'information spécialisés)
- Faut-il adjoindre un service de documentation à votre entreprise? - Paris, OCDE, 1961
  (étude détaillée avec chiffres précis des économies à réaliser dans les entreprises grâce à un service de documentation)
- L'organisation du service d'information technique de votre entreprise - Paris, OCDE, 1965, 60 pp.
  (éléments de base pour la mise en route d'un tel service)
- David, A. - Organisation pratique d'une unité de documentation au sein d'une entreprise. Rôle fondamental des utilisateurs - communication présentée à la Table ronde "Documentation et productivité dans les entreprises" - Tunis, Institut Ali Bach Hamba, 1967 (Rencontres et Documents No. 8)
- Wood, D.N. - User studies. A review of the literature from 1966-1970 - Aslib Proceedings, Vol. 23 (1971) No. 1, pp. 11-23
  (69 références, surtout de la littérature américaine et anglaise)

Information pour l'industrie
- Symposium on communication of scientific and technical information for industry (Rome, October 1969) - Copenhagen, FID/II, 1970, 72 pp. (FID publ. 463)
- Adda, G. - L'utilisation de la documentation pour l'information de l'entreprise - communication présentée à la Table ronde "Documentation et productivité dans les entreprises" - Tunis, Institut Ali Bach Hamba, 1967 (Rencontres et documents No. 8)
- UNIDO. Industrial information - New York, United Nations, 1969, 56 pp. (UNIDO Monographs on industrial development: Industrialisation of developing countries, problems and prospects No. 13)

Informations diverses
- Schieber, D. - ISIS. Integrated Scientific Information System. A general description of an approach to computerized bibliographic control - Geneva, International Labour Office, 1971, 15 pp.
  (bibliothèque et service d'information du BIT intégré sur ordinateur)
- UNIDO. Guide des répertoires de matériel industriel - New York, United Nations, 1970, 137 pp.
  (liste de répertoires de 29 pays)

- A guide to the operation of the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural material (Florence agreement) - Paris, Unesco, 1969, 4th ed.
- La préparation des manuels scolaires dans les pays en voie de développement. Guide à l'usage des auteurs - Paris, Unesco, 1970, 81 pp.
  (problèmes particuliers aux pays à faibles revenus, établissement du plan du manuel, élaboration du manuscrit, responsabilités et droits des auteurs, production, distribution, bibliographie)

9. Formation et éducation

- A guide to the world's training facilities in documentation and information work - La Haye, FID, 1969, 2ème éd., 294 pp. (FID publ. 461)
  (liste de cours généraux et spéciaux pour la formation de documentalistes dans 47 pays ainsi que pour l'éducation des utilisateurs de l'information dans 11 pays; les détails suivants sont donnés: adresse, niveau, programme (liste des sujets traités), conditions d'admission (et possibilités d'admission pour des étudiants étrangers), durée du cours, examens, diplômes, langue du cours, frais de participation et bourses disponibles)
- Mikhailov, A.I. and Giljarevskij, R.S. - An introductory course on informatics/documentation - La Haye, FID, 1971, 204 pp. (FID publ. 481)
  (textes de conférences d'un cours, références, syllabus pour un cours d'introduction, 40 illustrations)
- Handbook of special librarianship and information work - London, Aslib, 1967, 3rd ed., 624 pp.
  (manuel pour étudiants dans les cours de bibliothéconomie au Royaume-Uni: contributions sur les aspects divers du travail, avec listes détaillées de références à la littérature pertinente)
- International Conference on Training for Information Work (Rome, 15-19 November 1971) - Rome, Istituto Nazionale Informazione, 1972 (FID publ. 486)
- La formation des documentalistes dans les pays en voie de développement (Tunis, 6-9 septembre 1971) - Tunis, Institut Ali Bach Hamba, 1971, 118 pp. (Rencontres et Documents, No. 16)
- Films on information. Selected list - Budapest, FID/DC, 1971
  (55 films de 9 pays)
- Audiovisual materials in support of information science curricula - Washington, American Society for Information Science, (1971), 25 pp.
  (195 références)

ANNEXES

A) NORMES FRANÇAISES ET BELGES

une sélection

1. NORMES FRANÇAISES
Association française de normalisation - AFNOR
Tour Europe, CEDEX 7, 92 Paris-La Défense

a) *présentation de documents*

NF Z 41-001, 1970	Présentation des publications périodiques (remplace NF Z 44-001, 1954 et NF Z 44-003, 1954)

b) *références bibliographiques*

NF Z 44-005, 1967	Références bibliographiques. Eléments essentiels et complémentaires
NF Z 44-002, 1944	Code d'abréviation des titres de périodiques en langue française
NF Z 44-004, 1963	Analyses et résumés d'auteurs

c) *translittération*

NF FD Z 46-001, 1956	Translittération des caractères cyrilliques
NF FD Z 46-002, 1963	Translittération des caractères arabes en caractères latins
NF FD Z 46-003, 1964	Translittération de l'hébreu en caractères latins

d) *bibliothéconomie, catalogage*

NF Z 45-001, 1943	Feuillet de registre d'entrée pour bibliothèques
NF Z 45-002, 1943	Feuillet de registre d'inventaire pour bibliothèques
NF Z 45-004, 1949	Bulletin de demande d'ouvrages
NF Z 44-050, 1967	Les catalogues alphabétiques d'auteurs et d'anonymes. Rédaction de la notice catalographique (1ère éd. 1957)
NF Z 44-061, 1963	Les catalogues alphabétiques ... Choix des vedettes
NF Z 44-060, 1955	Les catalogues alphabétiques ... Choix des vedettes. Collectivités auteurs
NF Z 44-001, 1942	Les règles du répertoire alphabétique français avec supplément NF Z 44-001, 1950 (v.a. NF Z 44-050, 1967)
NF Z 44-062, 1963	Classement des noms propres étrangers comportant des particules ou d'autres éléments accessoires. Répertoire de quelques usages nationaux
NF Z 44-070, 1957	Catalogue alphabétique de matières
NF Q 31-003, 1968	Papier. Formats de fiches (1ère éd. 1943) (recommande le format A 6)

e) *reproduction*

NF S 21-003, 1960	Papier photographique en feuilles et en rouleaux pour la reproduction des documents
NF Z 42-001, 1961	Formats de photocopies (sur papier) lisibles sans intermédiaire optique (1ère éd. 1942)
NF Z 43-001, 1954	Microcopies. Supports recommandés: dimensions
NF Z 43-004, 1959	Microcopie. Limitation des taux de réduction des microfilms de 35 mm pour appareils de lecture dans les échanges de documentation
NF Z 43-040, 1961	Microcopie. Caractéristiques essentielles des appareils de lecture pour microfilms de 35 mm

f) *mécanisation*

NF E 55-301, 1945	Cartes pour machines à cartes perforées
NF Z 65-210, 1970	Langage de programmation COBOL normalisé

g) *terminologie*

NF X 03-003, 1968	Principes généraux de terminologie. Indicatifs de pays et d'autorité dans les vocabulaires techniques
NF Z 42-002, 1966	Reproduction documentaire. Vocabulaire. 1ère partie: Termes essentiels
NF Z 43-002, 1959	Vocabulaire de la microcopie. 1ère partie: Microcopies et leurs supports
NF Z 61-001, 1970	Traitement de l'information. Vocabulaire. Chapitre 01: Termes fondamentaux

Règles de bibliothèques:

- Usages suivis dans la rédaction du catalogue général des livres imprimés - Paris, Bibliothèque Nationale, 1940

2. NORMES BELGES
Institut belge de normalisation - IBN
Avenue de la Brabançonne 29, Bruxelles

a) *formats de papier*

NBN 18-1960	Formats de papier (1ère éd. 1924)

b) *présentation de documents*

NBN 348-1956	Présentation des ouvrages
NBN 246-1951	Présentation des périodiques
NBN 292-1952	Présentation des articles de périodiques
NBN 448-1958	Code de bonne pratique pour la présentation des textes d'auteur
NBN 244-1951	Manchette bibliographique des périodiques
NBN 273-1952	Table des matières
NBN 275-1952	Sommaire
NBN 261-1951	Fiche d'éditeur: papillon analytique et fiche bibliographique
NBN 274-1952	Index

c) *références bibliographiques*

NBN 245-1951	Références bibliographiques
NBN 247-1951	Code d'abréviation des titres de périodiques
NBN 299-1952	Compte rendu analytique

d) *translittération*

NBN 447-1957	Système international pour la translittération. Caractères cyrilliques

e) *bibliothéconomie, catalogage*

NBN 607-1964	Rédaction de la notice catalographique. Ouvrages et périodiques
NBN 608-1964	Disposition matérielle de la notice catalographique sur fiches. Ouvrages et périodiques
NBN 570-1963	Règles catalographiques pour les publications officielles
NBN 689-1967	Notice catalographique pour cartes
NBN 399-1959	Règles de classement alphabétique des noms de personnes, de sociétés, de lieux géographiques et de voies de communication

f) *reproduction*

NBN 423-1956	Reproduction documentaire. Microcopies sur supports transparents. Dimensions recommandées
NBN 360-1955	Reproduction de documents sur microfilms de 16 mm ou de 35 mm en rouleaux
NBN 320-1953	Reproduction photographique de documents sur papier. Copies lisibles sans intermédiaire optique. Formats

NBN 393-1956 — Manipulation et conservation de microfilms de 16 mm ou de 35 mm

g) *terminologie*
NBN 289-1953 — Terminologie de la reproduction photographique et bibliographique (1ère partie)

v.a. NBN 261, 399 et 607

Règles de bibliothèques:
- Catalogue alphabétique par noms d'auteurs et titres d'anonymes - Bruxelles, Bibliothèque Royale, 1961
  règles de catalogage, avec une annexe contenant des tables pour la translittération de l'Arabe (= ISO/R 233), du Perse, du Turc, de l'Arménien, du Copte, des langues cyrilliques slaves (= ISO/R 9), de l'Ethiopien, du Gaélique, du Grec moderne et de l'Hébreu (= ISO/R 259)

B) EXTRAIT DE LA CDU

Tables principales

0	GENERALITES
002	Documentation
005	Méthodologie. Organisation
007	Théorie de l'information
01	Bibliographies. Catalogues
02	Bibliothéconomie
06	Organisations. Associations
069	Musées
1	PHILOSOPHIE. PSYCHOLOGIE
11	Métaphysique
14	Systèmes philosophiques
159.9	Psychologie
16	Logique
17	Morale. Ethique
2	RELIGION. THEOLOGIE
21/25	Théologie
26/28	L'Eglise Chrétienne
294	Boudhisme. Hindouisme
297	Islamisme. Mahométisme
299	Autres religions (asiatiques, africaines, etc.)
3	SCIENCES SOCIALES
30	Sociologie
31	Statistique
32	Politique
33	Economie
330	Economie politique. Théories économiques
331	Travail
332	→ 336
334	Coopération
335	→ 330
336	Finances
338	Production. Situation économique
34	Droit
341	Droit international
342	Droit public
343	Droit pénal
347	Droit civil
35	Administration publique
351	Services publics
352	Administration locale
353	Administration provinciale
354	Administration centrale. Ministères
355/359	Art militaire. Forces militaires

→ = indice supprimé, avec renvoi à l'indice nouveau

36	Prévoyance et aide sociale
361	Aide sociale
362	Oeuvres sociales
368	Assurance
37	Education
371	Organisation
372	Programmes
373	Enseignement scolaire
374	Enseignement extra-scolaire
377	Enseignement technique et professionnel
378	Enseignement supérieur. Universités
379.8	Loisirs
38	Commerce (v.a. 658)
39	Ethnographie. Folklore
4	-> 80
5	MATHEMATIQUES ET SCIENCES NATURELLES
51	Mathématiques
52	Astronomie. Géodésie
521/525	Astronomie
526	-> 528
528	Géodésie. Photogrammétrie. Cartographie
53	Physique
531	Mécanique
532	Hydraulique. Fluides
533	Aérodynamique. Gaz
534	Acoustique
535	Optique. Lumière
536	Thermodynamique. Chaleur
537	Electricité. Magnétisme. Electromagnétisme
538	-> 537
539.1	Physique nucléaire (v.a. 621.039)
54	Chimie
542	Chimie expérimentale (laboratoires)
543	Chimie analytique
544/545	-> 543
546	Chimie inorganique
547	Chimie organique
548	Cristallographie
549	Minéralogie
55	Géologie. Météorologie
550.3	Géophysique. Séismologie
550.8	Prospection géologique
551.2	Géodynamique
551.4	Géomorphologie. Océanographie
551.5	Météorologie
552	Pétrologie
553	Minéragraphie
556	Hydrologie. Eau en général
56	Paléontologie
57	Sciences biologiques
57.08	Technique biologique
572	Anthropologie

58	Botanique
59	Zoologie
6	SCIENCES APPLIQUEES
608	Inventions. Brevets
61	Sciences médicales
611	Anatomie
612	Physiologie
613/614	Hygiène privée et publique
615	Pharmacie
616	Pathologie
617	Chirurgie. Ophthalmologie
618	Gynécologie
62	Art de l'ingénieur
620.1	Essai des matériaux
621	Mécanique. Electrotechnique. Energie
621.039	Technologie nucléaire (v.a. 539.1)
621.1	Machines à vapeur
621.22	Energie hydraulique
621.3	Electrotechnique
621.39	Télécommunications
621.4	Moteurs thermiques, à combustion
621.5	Energie pneumatique. Réfrigération
621.6	Mouvement et emmagasinage de fluides
621.7	Traitement et usinage
621.791	Soudage
621.798	Emballage
621.8	Transmission. Manutention
621.9	Transformation avec formation de copeaux (par ex. presses)
622	Industrie minière
623	Art de l'ingénieur militaire et naval (v.a. 629)
624	Génie civil (v.a. 69 et 72)
625	Technique des voies ferrées et routes
626/627	Constructions hydrauliques
628	Technologie sanitaire
629	Technique des moyens de transports
629.11	Véhicules terrestres
629.12	Navires
629.13	→ 629.7
629.7	Technique aéronautique et astronautique
63	Agriculture. Sylviculture. Zootechnie
631	Agronomie
631.3	Equipement. Machines
631.4	Sciences du sol
631.5	Opérations culturales
631.6	Génie rural (par ex. irrigation)
632	Maladies et protection des plantes
633	Culture des plantes
634.0	Technique forestière
634.1/.7	Fruits

634.8	Viticulture
634.9	→ 634.0
635	Horticulture
636/638	Zootechnie et produits animaux
639	Chasse. Pêche. Pisciculture
639.1	Chasse
639.2/.3	Pêche. Pisciculture
639.4/.6	Autres produits marins
64	Science ménagère
641/642	Aliments. Repas
643	Habitation. Chambres
644	Installations
645	Ameublement
646	Habillement. Toilette
647	Personnel
648	Lavage. Nettoyage
65	Administration. Organisation
651	Organisation et techniques des bureaux
652/653	→ 651
654	Communications
655	Industries graphiques. Imprimerie
656	Transports. Postes
657	Comptabilité
658	Organisation commerciale et industrielle
659	Publicité. Informations. Relations publiques
66	Industries chimiques
66.0	Technologie chimique
661	Produits chimiques
662	Matières explosives. Combustibles
663	Microbiologie technique. Boissons
664	Préparation et conservation des aliments solides (par ex. pain)
665	Huiles. Graisses. Cires
665.1/.3	Huiles, graisses et cires naturelles
665.4/.6	→ 665.6/.7
665.6/.7	Pétrole
666.1/.2	Verre
666.3/.7	Céramique
666.8	→ 666.9
666.9	Ciment, béton
667	Industries tinctoriales
669	Métallurgie
669.1	Métallurgie du fer. Sidérurgie
669.2/.8	Métaux non ferreux
67/68	Industries et professions diverses
674	Industrie du bois
675	Industrie du cuir (et ses imitations) et de la fourrure
676	Industrie du papier
677	Industrie textile
678	Industries du caoutchouc et des matières plastiques
681	Petite mécanique de précision. Horlogerie

681.3	Ordinateurs. Machines à calculer
681.6	Machines pour reproduction et impression (v.a. 655 et 77)
684	Fabrication de meubles
687	Industries du vêtement (v.a. 675)
69	Construction (v.a. 624 et 72)
691	Matériaux de construction
693	Maçonnerie. Constructions en béton et acier
694	Constructions en bois
696/697	Equipement sanitaire. Installations
699.8	Protection des bâtiments
7	ARCHITECTURE. ARTS. SPORTS
71	Aménagement des territoires
72	Architecture (v.a. 624 et 69)
73	Sculpture
74/76	Arts graphiques
77	Photographie
778.1	Photocopie. Microcopie
778.5	Cinématographie
78	Musique
792	Théâtre
793/794	Divertissements. Jeux
795	-> 794
796/799	Sports
8	LINGUISTIQUE. LITTERATURE
80	Linguistique. Philologie
802/809	Langues individuelles
82	Littérature
820/899	Littératures des diverses langues
9	GEOGRAPHIE. BIOGRAPHIE. HISTOIRE
91	Géographie
92	Biographie
93/99	Histoire

Tables auxiliaires

Langues

= 20	Anglais
= 30	Allemand
= 40	Français
= 50	Italien
= 60	Espagnol
= 690	Portuguais
= 82	Russe
= 927	Arabe
= 951	Chinois
= 956	Japonais
= 96	Langues africaines

Lieu

(100)	International
(15)	L'espace
(23)	Montagnes
(236.1)	Atlas
(26)	Océans. Mers
(261)	Océan Atlantique
(262)	Méditerrané
(265)	Océan Pacifique
(267)	Océan Indien
(28)	Fleuves
(4)	Europe
(410)	Royaume-Uni
(430.1)	République fédérale d'Allemagne
(430.2)	République démocratique allemande (DDR)
(44)	France
(45)	Italie
(460)	Espagne
(469)	Portugal
(47)	URSS (partie européenne), v.a. (57)
(5)	Asie
(510)	Chine, République populaire
(520)	Japon
(540)	Inde
(549)	Pakistan
(57)	URSS (partie asiatique)
(6)	Afrique
(611)	Tunisie
(612)	Lybie
(620)	République Arabe Uni (RAU)
(64)	Maroc
(65)	Algérie
(7)	Amérique du Nord et Centrale
(71)	Canada
(73)	Etats-Unis
(8)	Amérique du Sud
(81)	Brésil
(82)	Argentine
(9)	Australie. Océanie. Régions arctiques
(94)	Australie
(98)	Région arctique. Pôle Nord
(99)	Région antarctique. Pôle Sud

Personnes

-053.2	Enfants
-055.1	Hommes, sexe masculin
-055.2	Femmes, sexe féminin

C) RECOMMANDATIONS DE L'UNISIST

Coopération avec les pays en voie de développement

Recommandation 20:

L'existence d'une organisation nationale qualifiée et convenablement financée pour la recherche scientifique et le développement devrait être considérée comme une condition préalable à l'établissement d'un réseau efficace de bibliothèques et de centres de documentation scientifiques dans quelque pays que ce soit; sous réserve de cette condition, les pays en voie de développement devraient envisager les actions suivantes pour contribuer à la mission de l'UNISIST:

1) création ou renforcement d'une agence centrale d'information scientifique et technique, chargée d'orienter et de coordonner le développement des ressources documentaires;
2) établissement d'accords de coopération avec d'autres pays, de manière à fonder des politiques de développement régional plutôt que strictement national;
3) mise en oeuvre de normes, méthodes et procédures de nature à faciliter l'intégration des services d'information dans un réseau mondial.

Recommandation 21:

Le rôle de l'UNISIST, face aux besoins des pays en voie de développement en matière d'information scientifique et technique, devrait être:

1) de servir de forum pour la discussion des programmes en cours dans le domaine de l'assistance technique aux bibliothèques et services de documentation des pays en voie de développement, indépendamment du support institutionnel de ces programmes;
2) de proposer des directives pour l'établissement et la gestion de réseaux d'information efficaces dans ces mêmes pays;
3) de participer avec d'autres organisations internationales compétentes à l'élaboration d'un petit nombre de projets pilotes destinés à faire apparaître les manières les plus efficaces d'assurer la liaison entre les pays en voie de développement à l'UNISIST.